

# DEX<sup>®</sup>

## DVD ПЛЕЄР DVD ПЛЕЄР

### DVP - 171



**Інструкція з експлуатації**  
Инструкция по эксплуатации

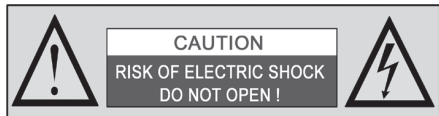


## **ЗМІСТ**

---

<b>ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ</b>	4
<b>ОСОБЛИВОСТІ</b>	5
<b>КОМПЛЕКТАЦІЯ</b>	5
<b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДИСКИ</b>	6
<b>РОЗМІЩЕННЯ І ФУНКЦІЇ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ</b>	8
<b>ПІДКЛЮЧЕННЯ</b>	11
<b>ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ</b>	16
ВІДТВОРЕННЯ DVD-ДИСКІВ	16
ВИБІР МОВИ	16
ВИБІР СУБТИТРІВ	17
ВИБІР КУТА ОГЛЯДУ	17
РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ	17
ВІДТВОРЕННЯ ДИСКІВ PICTURE CD	17
ВІДТВОРЕННЯ ФАЙЛІВ MP3	18
ПОВТОРНЕ ВІДТВОРЕННЯ	18
ПОШУК ЗА ЧАСОМ	18
ПРИСКОРЕНИЙ ПЕРЕГЛЯД	19
УПОВІЛЬНЕНЕ ВІДТВОРЕННЯ	19
ЗБІЛЬШЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ	19
РОБОТА З ПОРТАМИ USB TA CARD	19
<b>МЕНЮ НАСТРОЙКИ</b>	20
ЗАГАЛЬНІ НАСТРОЙКИ	20
НАСТРОЙКИ АУДІО	21
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРІВ ЗОБРАЖЕННЯ	23
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРІВ КОРИСТУВАЧА	23
НАСТРОЙКИ ПАРОЛЮ	24
<b>ІНШЕ</b>	25
МОЖЛИВІ ПОШКОДЖЕННЯ	25
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	26

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Щоб зменшити ризик виникнення вогню або ураження електричним струмом не піддавайте програвач впливу вологи.



Чорний трикутник із символом, який зображує блискавку із стрілкою, попереджає користувача про "небезпечну для життя" напругу.



Знак оклику в трикутнику вказує користувачу на необхідність прочитання важливої інформації з експлуатації та обслуговування програвача.

### ЗАУВАЖЕННЯ

1. Прочитайте цю інструкцію.
2. Збережіть цю інструкцію.
3. Звертайте увагу на всі зауваження.
4. Виконуйте всі вказівки.
5. Не користуйтеся цим програвачем біля води.
6. Чистіть програвач тільки сухою ганчіркою.
7. Не блокуйте вентиляційні отвори програвача.

Встановлюйте програвач у відповідності з інструкціями виробника.

8. Не встановлюйте програвач близько джерел тепла (наприклад, обігрівачів, духовок чи інших пристроїв (включаючи підсилувачі), що генерують тепло).
9. Не ламайте захист штекерів поляризованого чи заземляючого типу. Поляризований штекер оснащений двома контактами, один з яких ширший за іншого. Штекер із заземленням має два контакти і третій контакт заземлення. Широкий контакт або контакт заземлення призначений для забезпечення Вашої безпеки. Якщо мережна вилка не співпадає з мережною розеткою, зверніться до електрика для заміни розетки.
10. Не допускайте пошкодження мережного кабелю (наприклад, натисканням на нього) особливо в місці виходу мережного кабелю з корпусу програвача, а також поряд з мережною вилкою.
11. Використовуйте тільки аксесуари, що рекомендовані фірмою виробником.
12. Встановлюйте програвач на меблі, стійки, кронштейни і столи, рекомендовані виробником, або що пропонуються разом з програвачем. Якщо використовується тумба на колесах, то під час переміщення тумби разом з програвачем будьте надзвичайно обережні, не отримайте травму в разі падіння програвача.
13. Під час блискавок і у випадках, коли Ви не плануєте користуватись програвачем протягом тривалого часу, вимикайте програвач від електричної мережі. Довірте всі роботи по обслуговуванню програвача кваліфікованому персоналу. Обслуговування потрібне, якщо програвач пошкоджений якимось чином, наприклад, пошкоджений мережний кабель або мережна вилка, чи в середину програвача потрапила рідина або сторонні предмети, чи програвач потрапив під дощ, чи працює неправильно або Ви упустили програвач.
14. Не дозволяйте волозі потрапляти на програвач, а також не ставте на програвач ємкості, що наповнені рідиною, наприклад, вази для квітів.

### ВАЖЛИВО ДЛЯ ПРИСТОЇВ З ЛАЗЕРОМ

1. CLASS 1 LASER PRODUCT.
2. НЕБЕЗПЕЧНО : не відкривайте корпусу та не виймайте систему захисту. Це може спричинити відтік випромінювання лазера. Не потрапляйте під промінь.
3. Попередження . Не розкривайте верхню кришку корпусу. В середині програвача немає компонентів, які Ви можете ремонтувати самостійно. Довірте всі роботи по ремонту і обслуговуванню кваліфікованим спеціалістам.



## ОСОБЛИВОСТІ

---

### Відтворювані формати:

- Відтворення відеоінформації у форматах DVD-Video, Super VCD та VCD
- Підтримка стандарту MPEG-4: відтворення відеофайлів записаних у форматах DivX 3.11, DivX 4.12, DivX 5.11, DivX Pro, XviD
- Відтворення музичних композицій у форматах CD-DA та HDCD
- Відтворення музичних файлів, записаних у форматах MP3 та WMA
- Відтворення фотофайлів, записаних у форматах Kodak Picture CD та JPEG

### Аудіо характеристики и комутаційні можливості:

- Аудіо ЦАП 192 КГц/24 біт
- Параметричний та фіксований еквалайзер
- Стерефонічний аудіовихід для підключення до телевізора або підсилювача
- Коаксіальний та оптичний аудіовиходи, що забезпечують відтворення цифрового звуку у форматах Dolby Digital, DTS та PCM

### Відео характеристики и комутаційні можливості:

- Відео ЦАП 108 МГц/12 біт
- Центральний процесор MTK
- Транскодер NTSC/PAL
- Функція зміни масштабу зображення - ZOOM
- Вибір мови дубляжу та субтитрів, кута огляду епізоду, що переглядається
- Регулювання зображення: різкості, яскравості, контрастності, насиченості
- Вихід відеосигналу із прогресивною розгорткою (Y Pb Pr), що забезпечує відсутність миготіння та високу чіткість зображення
- S-Video, SCART та компонентний (Y Cb Cr) відеовиходи для оптимального варіанту комутації

### USB - порт

#### Інші функції:

- Підтримка наступних носіїв: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Відтворення DVD дисків усіх регіонів
- Русифіковане екранне меню
- Можливість оновлення внутрішнього програмного забезпечення
- DVD сервопривод 7-го покоління, із системою Dual-Laser, що забезпечує високу стабільність дії пристрою та корекцію помилок
- Автоматичний захист телевізійного екрану
- Захист від перегляду дітьми небажаних дисків
- Автоматичний вибір напруги живлення (~110-240 В)

### КОМПЛЕКТАЦІЯ

DVD програвач .....	1 шт.
Аудіо-відео кабель .....	1 шт.
Пульт дистанційного управління .....	1 шт.
Батарейка AAA .....	2 шт.
Гарантійний талон .....	1 шт.
Інструкція з експлуатації .....	1 шт.

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДИСКИ

### ФОРМАТИ ДИСКІВ, ЩО ПІДТРИМУЮТЬСЯ ПРОГРАВАЧЕМ

Тип диску	Зміст	Розмір
	DVD: Стисле цифрове аудіо - відео (динамічне зображення)	12/8 см
<b>SVCD</b>	Super VCD: Стисле цифрове аудіо - відео (динамічне зображення)	12/8 см
	VIDEO CD: Стисле цифрове аудіо - відео (динамічне зображення)	12/8 см
<b>MPEG-4</b>	MPEG-4: Стисле цифрове аудіо - відео (динамічне зображення)	12/8 см
	CD-DA: Цифрове аудіо	12/8 см
<b>CD+G</b>	CD+G: Цифрове аудіо + графіка	12/8 см
	WMA: Стисле цифрове аудіо	12/8 см
<b>MP3</b>	MP3: Стисле цифрове аудіо	12/8 см
	HDCD: Розширений формат цифрового аудіо	12/8 см
<b>JPEG</b>	JPEG: Стисле цифрове статичне зображення	12/8 см
	Kodak Picture CD: Стисле цифрове статичне зображення	12/8 см

# ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДИСКИ

## ТЕРМІНИ, ЩО МАЮТЬ ВІДНОШЕННЯ ДО ДИСКІВ

### Глава

Зазвичай зображення чи музика, записана на DVD-диски, ділиться на декілька частин, кожна з яких називається "главою".

### Розділ

Мінімальний фрагмент зображення та/або музики на DVD-диску в межах композиції, зазвичай одна композиція складається з одного чи більше розділів, які для полегшення пошуку пронумеровані. Але на деяких дисках розділи можуть бути відсутні.

### Трек

Частина зображення або музики на диску SVCD, VCD чи CD. Для полегшення пошуку всі треки пронумеровані.

### Сцена

Диски VCD, що підтримують функцію контролю відтворення і містять в собі „живе” і статичне зображення, діляться на частини, які називаються сценами.

Кожна сцена може бути легко знайдена по номеру і може бути відображена на екрані. Одна сцена зазвичай складається з одного або декількох треків.

### Функція PBC (SVCD, VCD)

Під час відтворення диску SVCD чи VCD на екрані може бути відображено меню змісту диску, яке ми називаємо функцією контролю відтворення або функцією PBC.

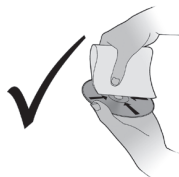
Тип диску	Функції
Диски VCD, що не підтримують функцію PBC (версія 1.1)	Відтворення як музики (звуку), так і зображення
Диски SVCD/VCD, що підтримують функцію PBC (версія 2.0)	Для відтворення зображення з VCD може використовуватися меню, яке відображається на екрані

## 1. Використання дисків

- Не торкайтесь записаної сторони компакт-диску.
- Не наклеюйте на диск папір та наклейки.
- Не залишайте диски в місцях прямого сонячного світла.
- Не залишайте диски біля води або в місцях з надмірним пилом.

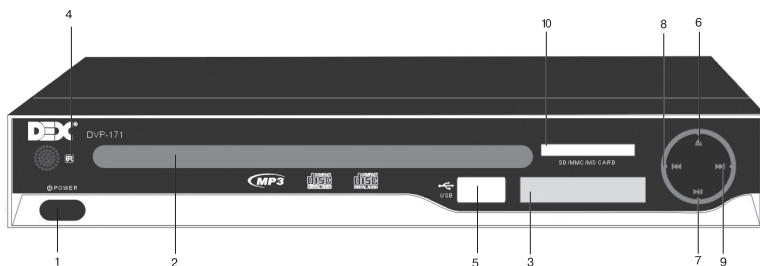
## 2. Чистка дисків

- Якщо на диску знаходяться сліди пальців або пил, обережно протріть диск м'якою ганчіркою від центру до країв (але не рухами по колу).
- Не користуйтеся для чистки дисків чистячими спреями для грамплатівок, бензином, розбавниками, антистатиками та іншими хімічними речовинами.



# РОЗТАШУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ

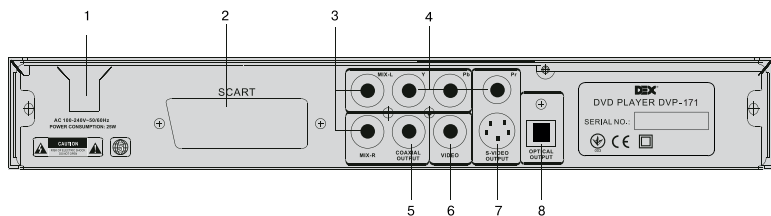
## ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ



1. **POWER.** Натискайте для того щоб увімкнути/вимкнути програвач
2. **Дисковод.** Для встановлення диску
3. **Дисплей.** Відображує стан роботи програвача
4. Датчик прийому сигналу з пульта дистанційного керування
5. **USB - порт**
6. Кнопка **OPEN/CLOSE.** Натисніть цю

- кнопку, щоб відкрити або закрити дисковод
7. Кнопка **PLAY/PAUSE.** Натисніть, щоб розпочати відтворення. Натисніть, щоб перейти в режим паузи
8. Кнопка **◀◀.** Натисніть цю кнопку для того щоб перейти на попередній розділ
9. Кнопка **▶▶.** Натисніть цю кнопку для того щоб перейти у наступний розділ
10. **CARD** порт

## ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ



1. Кабель живлення
2. Вихідний роз'єм SCART
3. Аудіовихід лівого/правого каналу
4. Компонентний відеовихід YPbPr/YPbPr Video

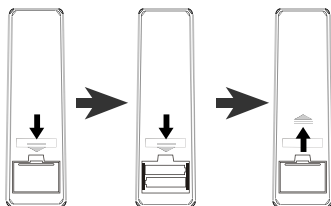
5. Цифровий коаксіальний аудіовихід
6. Композитний відеовихід
7. Відеовихід S-video
8. Цифровий оптичний аудіовихід



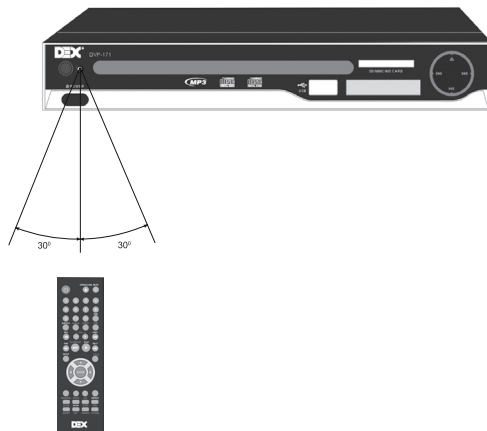
## РОЗТАШУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ

### ПІДГОТОВКА ПУЛЬТА (ДУ)

Відкрийте кришку батарейного відсіку і, дотримуючись полярності („+” та „-”), що наведена всередині батарейного відсіку, встановіть дві батареї живлення розміру “AAA”.



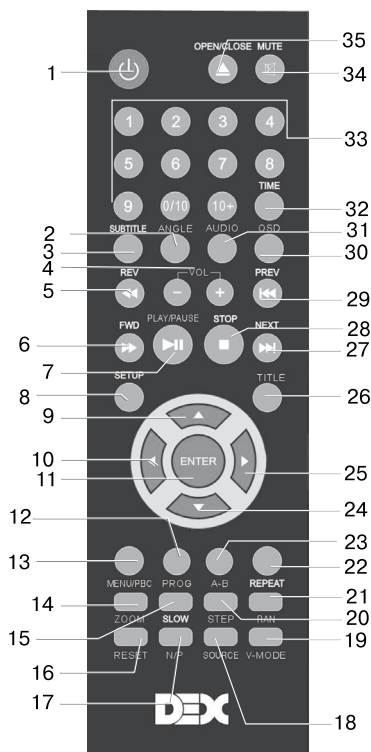
Направляйте пульт дистанційного управління на фотоприймач, що розташований на передній панелі програвача, в межах кута  $60^\circ$  і з відстані не більше 7 метрів. Зазвичай термін роботи батареї живлення складає біля 6 місяців. Якщо пульт дистанційного управління не працює, замініть батарею живлення. Якщо програвач не буде використовуватись протягом тривалого часу, щоб попередити витікання електроліту та пошкодження пульту ДУ, витягніть батареї живлення із пульту.



# РОЗТАШУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ (ПУЛЬТ ДУ)

1. Power. Натискайте, щоб увімкнути або вимкнути DVD-програвач
2. Angle. Для вибору кута зйомки (якщо DVD-диск містить сцени, що відзняті з різних кутів зйомки)
3. Subtitle. Під час відтворення DVD-диска натисканням на цю кнопку Ви можете вибрати субтитри на іншій мові
4. Vol + -. Натискайте, щоб збільшувати або зменшувати гучність звучання DVD-диска.
5. REV. Натисніть, щоб виконати прискорений перегляд назад
6. FWD. Натисніть, щоб виконати прискорений перегляд вперед
7. Play/Pause. Натискайте, щоб увімкнути режим паузи/відтворення
8. Setup. Натисніть, щоб відобразити меню настройки параметрів програвача
9. Уверх ▲. Для вибору об'єктів у меню або параметрів
10. Вліво ◀. Для вибору об'єктів у меню або параметрів
11. Enter. Натисніть, щоб підтвердити вибір обраних параметрів
12. Program. Натисніть, щоб запрограмувати і відтворити запрограмовані треки
13. Menu. Натисніть, щоб в режимі відтворення відобразити на екрані телевізора меню диска для дисків SVCD, VCD 2.0
14. Zoom. Натисніть цю кнопку під час відтворення DVD, щоб увімкнути режим збільшення зображення
15. Slow. Натисніть, щоб увімкнути режим уповільненого відтворення
16. Reset
17. P/N. Вибір системи кольору PAL/NTSC
18. SOURCE. Натисніть, для роботи з зовнішнім носієм, підключеним до USB порту
19. V-MODE
20. Step. Натисніть, щоб увімкнути режим покадрового відтворення
21. RAN. Відтворення у випадковому порядку
22. Repeat. Для вмикання режиму повтору трека, розділу, композиції або всього диску
23. A-B Repeat. Натискайте, щоб відмітити фрагмент A-B для повторного відтворення
24. Вниз ▼. Для вибору об'єктів у меню або параметрів
25. Вправо ►. Для вибору об'єктів у меню або параметрів
26. Title. Натисніть, щоб відобразити перелік композицій, що записані на диск
27. NEXT ►►. Натискайте, щоб перейти до наступного розділу
28. Stop. Кнопка зупинки відтворення
29. PREVIOUS ◀◀. Натискайте, щоб перейти до попереднього розділу
30. OSD. Натисканням на цю кнопку Ви можете



- відобразити відтворений час та номер треку. Натисніть кнопку ще раз, щоб вимкнути екранний дисплей
31. AUDIO
  32. TIME
  33. 0-9, 10+ Numbers. Натисканням на ці кнопки виберіть необхідний пронумерований об'єкт. Натисніть 10+, щоб вибрати трек з номером більше 10
  34. Mute. Натискайте, щоб вимкнути або увімкнути звук акустичних систем
  35. Open/Close. Натискайте, щоб відкрити або закрити дисковод

## ПІДКЛЮЧЕННЯ

- Не підключайте кабель живлення до того часу, поки не виконаєте усю решту підключень.
- Для відтворення звука доступні 2-канальний аудіовихід, а також цифровий оптичний і коаксіальний аудіовиходи. Для відтворення зображення доступні композитний аудіовихід, S-VIDEO, SCART та компонентний (Y/Y Cb/Pb Cr/Pr) відеовиходи.

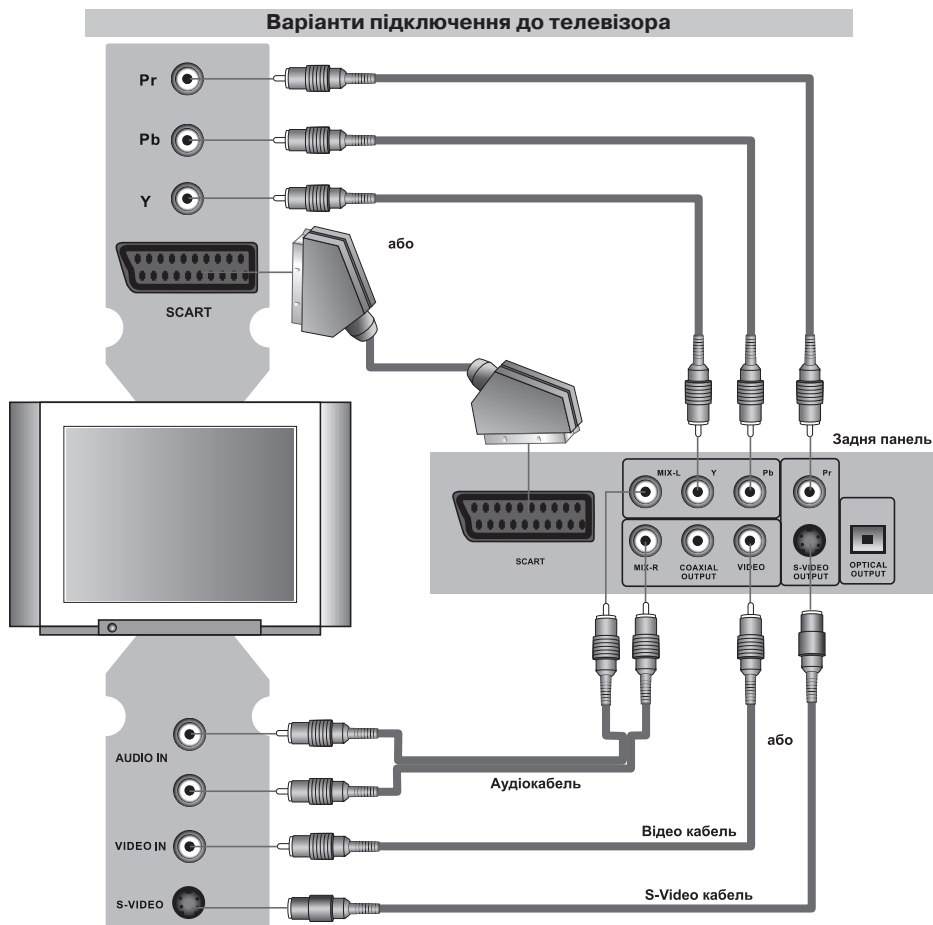
### НАСТРОЙКА DVD-ПРОГРАВАЧА

В залежності від підключеного телевізора, Ви можете вибрати відповідну телевізійну систему (систему кодування кольору).

Якщо телевізійна система телевізора PAL, в меню настройки параметрів установіть параметр "ТВ система" в положення "PAL". Якщо телевізійна система телевізора NTSC, установіть параметр "ТВ система" в положення "NTSC". Якщо телевізійна система телевізора AUTO, установіть параметр "ТВ система" в положення "AUTO".

Якщо підключений широкоекранний телевізор, в меню настройки параметрів установіть параметр "Формат екрана" в положення "16:9".

Якщо підключений звичайний телевізор, установіть параметр "Формат екрана" в положення "4:3 PANSKAN" або "4:3 LETTERBOX".



## ПІДКЛЮЧЕННЯ

На цьому малюнку показані варіанти підключення до телевізора (монітору). У залежності від комутаційних роз'ємів вашого ТВ (плазмового монітора), можна виконати наступні типи підключення DVD-програвача:

- через роз'єм S-VIDEO - аналоговий відеосигнал
- через компонентний роз'єм (Y Cb Cr) - аналоговий відеосигнал
- через роз'єм SCART - універсальне з'єднання, що передає аналоговий відео- і аудіосигнал
- через композитний роз'єм VIDEO - аналоговий відеосигнал

**\*Усі вищезгадані типи підключень не можуть бути виконані одночасно!**

Якщо аудіовихід (AUDIO L, R) DVD-програвача теж підключається до ТВ, з'єднаєте цей вихід з аналогічним (AUDIO IN) входом ТВ через стереофонічний аудіокабель.

Для використання того чи іншого підключення необхідно відповідно перемкнути тип підключення в настройках DVD-програвача.

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РОЗ'ЄМУ S-VIDEO

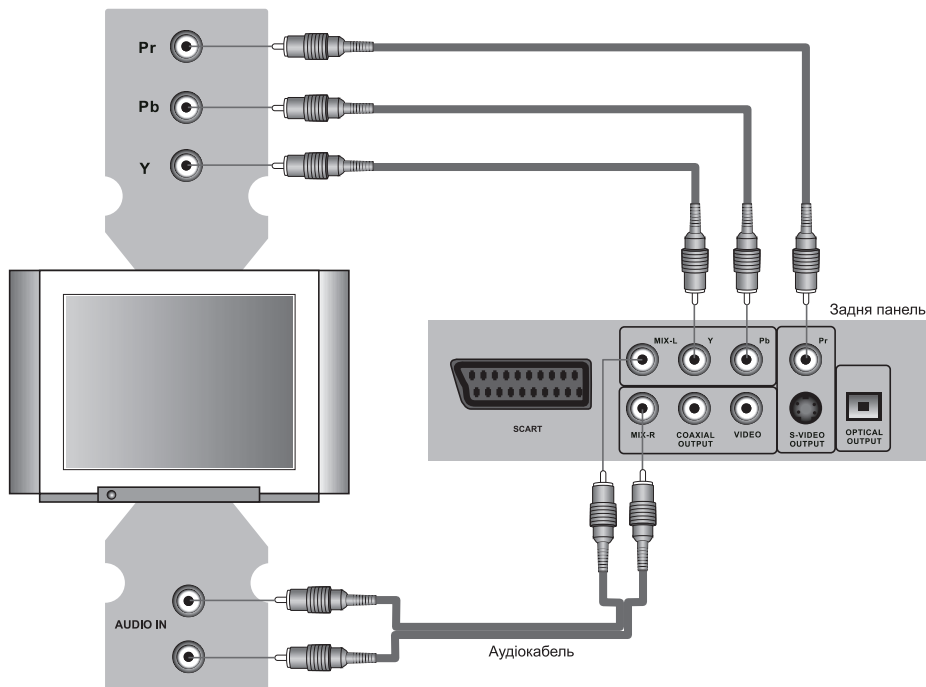
Якщо ваш телевізор оснащений входом S-video, підключіть кабель S-video до виходу S-video на задній панелі DVD-програвача, а інший кінець кабелю - до виходу S-video Вашого телевізора. Немає необхідності у настройці параметрів через меню.

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РОЗ'ЄМІВ Y/Cb/Cr

Якщо ваш телевізор оснащений вхідними гніздами Y/Cb/Cr, Ви можете підключитись до них, використовуючи кабелі Y/Cb/Cr:

- Натисніть кнопку V-MODE, для того щоб перемкнути на вихід YUV з черезрядковою розгорткою. Переключіть телевізор на вхід Y/CbCr.

### Підключення до телевізора (вхід з прогресивною розгорткою сигналу)



## ПІДКЛЮЧЕННЯ

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РОЗ'ЄМІВ Y/Pb/Pr

(ВІДЕОВИХОДУ З ПРОГРЕСИВНОЮ РОЗГОРТКОЮ СИГНАЛУ)

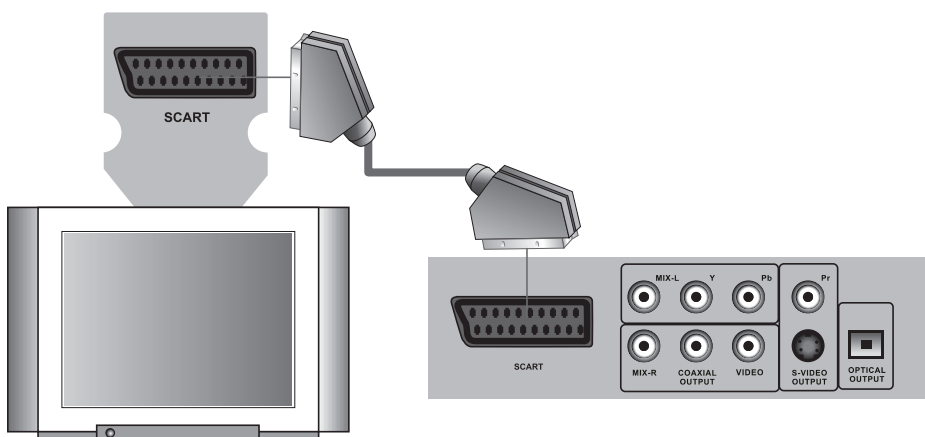
Якщо Ваш телевізор оснащений вхідними роз'ємами Y/Pb/Pr, Ви можете підключитися за допомогою кабелів Y/Pb/Pr:

- Натисканням на кнопку V-MODE перемкніться на відеовихід YUV. Після цього виберіть відповідний вхід на телевізорі.
- В меню, на "Странице настройки видео" встановіть параметр "ТВ развертка" в положення "Прогрессивная".

### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО РОЗ'ЄМУ SCART (RGB)

Натисканням на кнопку V-MODE перемкніться на відеовихід "RGB", або в меню настройки встановіть параметр "КОМПОНЕНТ" в положення "RGB", а потім натисніть кнопку ENTER, щоб перемкнути вихід в режим SCART.

#### Підключення до телевізора через SCART роз'єм



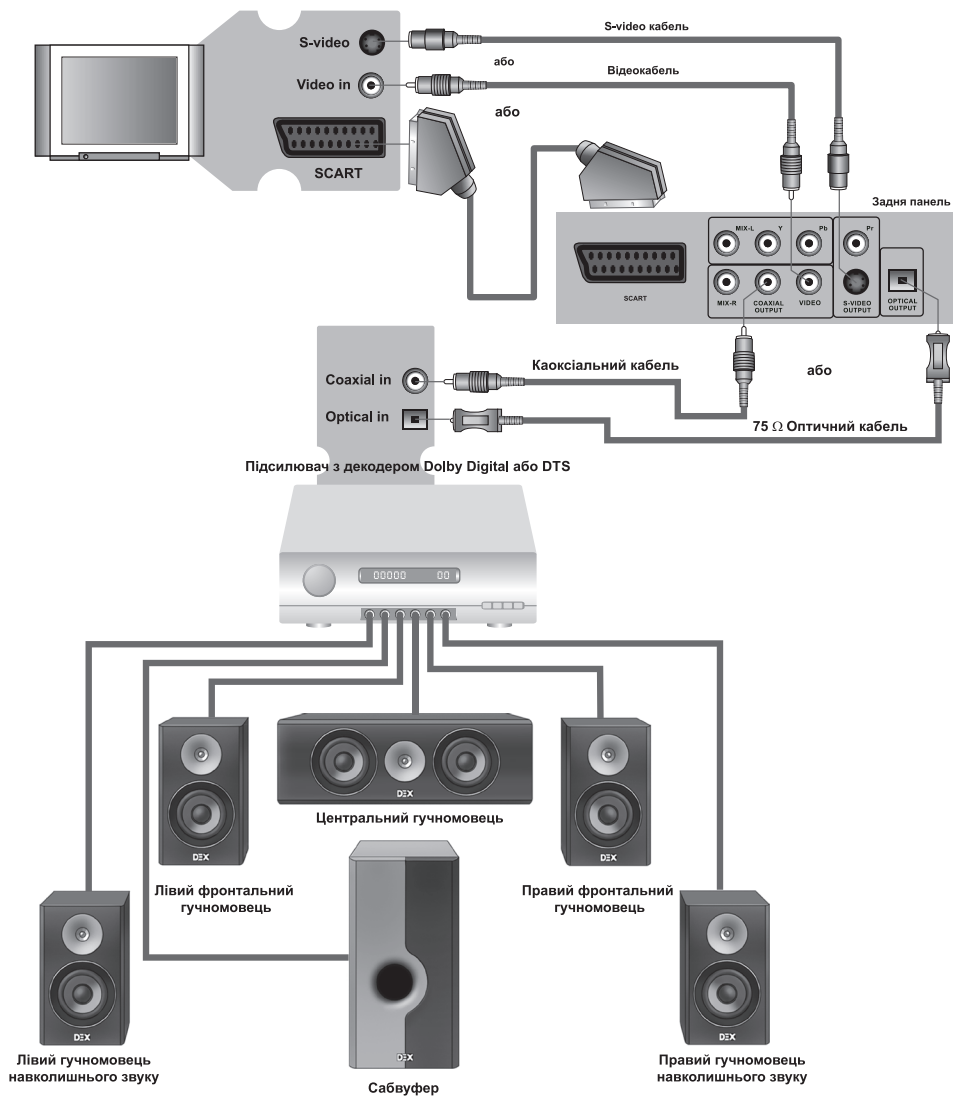
### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ПІДСИЛЮВАЧА З ДЕКОДЕРОМ DOLBY DIGITAL АБО DTS

Програваач обладнаний оптичним і коаксіальним цифровим аудіовиходами. Ви можете з'єднати будь-який із цих виходів з відповідним гніздом підсилювача з цифровим входом. З'єднайте цифровий оптичний вихід з гніздом цифрового оптичного входу підсилювача. Або з'єднайте цифровий коаксіальний вихід з гніздом цифрового коаксіального входу підсилювача.

- Вибираючи оптичний або коаксіальний цифровий аудіовихід, установіть параметр "Цифр. выход" в положення "SPDIF/RAW".

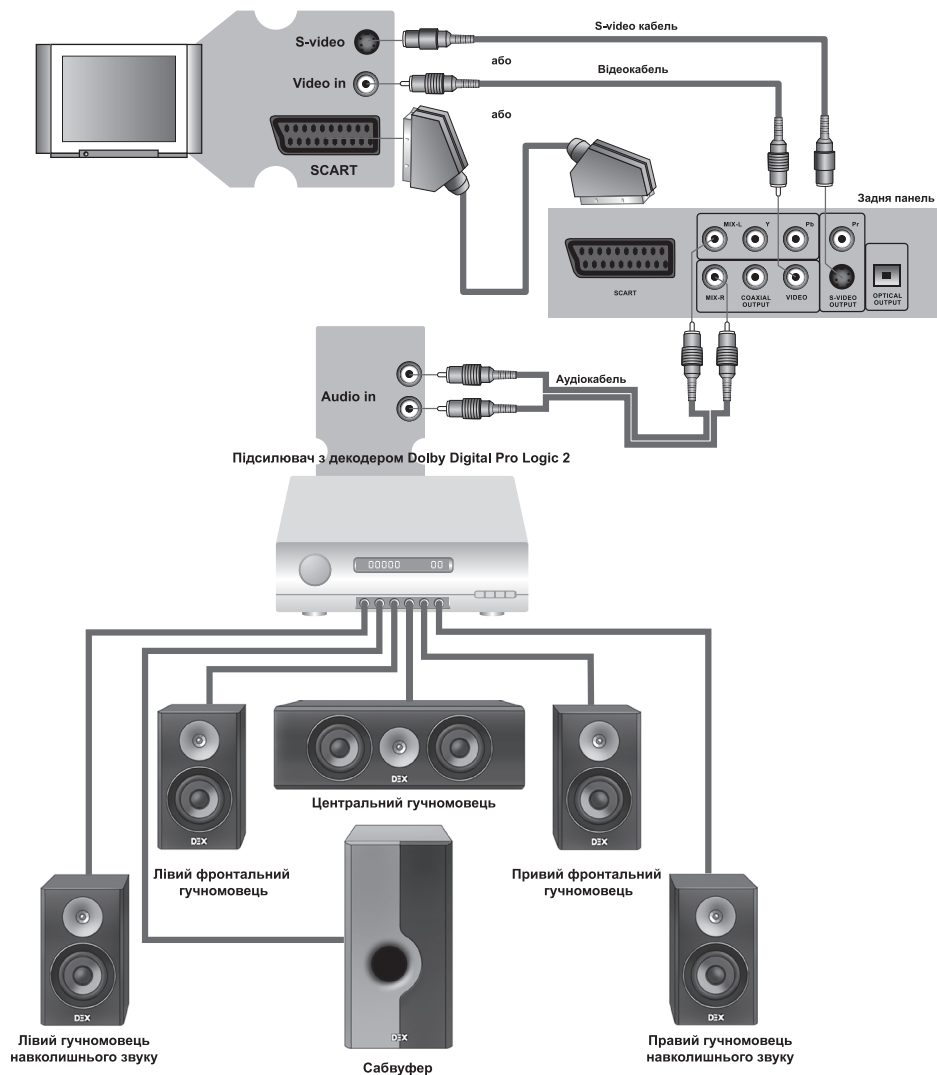
# ПІДКЛЮЧЕННЯ

## Підключення до підсилювача з декодером Dolby Digital або DTS



# ПІДКЛЮЧЕННЯ

## Підключення до підсилювача з декодером Dolby Digital Pro Logic Surround



## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

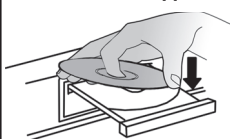
Після виконання підключень увімкніть живлення відповідного устаткування і виберіть відеовхід.

### 1. Увімкніть програвач

Натисніть кнопку POWER на передній панелі, щоб увімкнути програвач. Програвач автоматично почне пошук диску. Якщо диск встановлено у дисковод, програвач автоматично почне його відтворення.

2. Натисніть кнопку EJECT на передній панелі або пульті ДУ, щоб відкрити дисковод.

### 3. Встановіть диск в дисковод



Встановлюйте диск, як показано на малюнку, щоб не пошкодити програвач або диск.

4. Натисніть кнопку EJECT, щоб закрити дисковод та почати відтворення.

**ЗАУВАЖЕННЯ:** Не користуйтеся дисками поганої якості або пошкодженими дисками, тому що вони можуть пошкодити лінзу програвача.

## ВІДТВОРЕННЯ DVD-ДИСКІВ

### МЕНЮ (MENU)

Зазвичай це меню вибору вмісту DVD-диску. Ви можете використати кнопку MENU для прямого вибору меню диску. За допомогою кнопок курсора зі стрілками Ви можете вибрати необхідний об'єкт меню та підтвердити вибір, натиснувши кнопку ENTER.

### ГЛАВИ ТА РОЗДІЛИ

Зазвичай DVD-диск містить декілька глав, кожна з яких поділена на декілька розділів. Ви можете швидко вибрати одну з глав або один з розділів, використавши цифрові кнопки.

### ВИБІР МОВИ (LANGUAGE)

DVD-диск може містити звукові доріжки на 8 мовах (максимум). Під час відтворення DVD-диску, що містить багато звукових доріжок, виберіть доріжку на необхідній мові, натиснувши на кнопку AUDIO на пульті ДУ.

**ЗАУВАЖЕННЯ:** ця функція доступна на дисках, що містять декілька послідовних звукових сигналів.



### ВИБІР СУБТИТРІВ НА РІЗНИХ МОВАХ (SUBTITLE)

DVD-програвач підтримує субтитри на 32 мовах (максимум). Під час відтворення дисків натисніть на кнопку SUBTITLE на пульті ДУ та виберіть субтитри на необхідній мові.

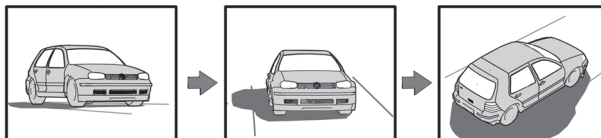
**ЗАУВАЖЕННЯ:** ця функція доступна не на всіх дисках.



## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### ВИБІР РАКУРСУ (ANGLE)

Цей DVD-програвач підтримує функцію вибору кута огляду. Це означає, що Ви можете переглядати сцени, що відзняті з різних кутів зйомки, з різних точок. Щоб вибрати інший кут огляду, Ви можете використати кнопку ANGLE. Натиснувши на кнопку ANGLE виберіть необхідний кут огляду.



**ЗАУВАЖЕННЯ:** ця функція доступна не на всіх дисках

### РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ (VOLUME)

Під час відтворення натисніть кнопку VOL+ , щоб збільшити гучність, або кнопку VOL- , щоб зменшити гучність.

### ВІДТВОРЕННЯ ДИСКІВ HDCD/КОМПАКТ-ДИСКІВ

Якщо не передбачено інше, програвач буде послідовно відтворювати всі треки на диску HDCD або CD. Натиснувши на кнопки ◀◀ та ▶▶ (PREV/NEXT) або цифрові кнопки Ви можете вибрати необхідний трек.

### ВІДТВОРЕННЯ ДИСКІВ PICTURE CD

#### Відтворення файлів JPEG

#### 1. Звичайне відтворення

Встановіть у програвач диск з файлами JPEG.

За допомогою кнопок курсору виберіть ім'я файлу зображення, а потім натисніть кнопку ENTER, щоб розпочати його відтворення. Багато дисків містять крім зображення ще і іншу інформацію.

#### 2. Поворот зображення

Поворот зображення може бути виконаний під час відображення зображення. Після вибору іншого зображення поворот буде відмінено автоматично.

Ви можете

використовувати кнопки курсору для вибору:

◀ LEFT - Обертання проти часової стрілки

▶ RIGHT - Обертання за часовою стрілкою

▲ UP - - Поворот на 180 град.

▼ DOWN Зеркальне відображення

#### 3. Відтворення по програмі

Виберіть зображення натискаючи кнопку ANGLE. Кнопкою PROGRAM виберіть список відтворення по програмі. Натисніть кнопку ENTER.

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### ВІДТВОРЕННЯ ФАЙЛІВ МР3

MP3 являє собою третій формат стиснення звуку міжнародного стандарту MPEG, який стискає звук в 12 разів. Використовуючи формат MP3, на один диск може бути записано до 600 хвилин музики з якістю, що наближена до якості компакт-дисків.

Доступно безліч різноманітних форматів збереження пісень формату MP3. За звичай один диск MP3 містить декілька папок, а кожна папка містить декілька файлів (пісень). Програваач автоматично виводить на екран весь перелік пісень. Якщо Ви хочете вибрати пісню з окремої папки натисніть кнопку Program. На екрані буде відображений зміст поточної папки. Використовуючи кнопки ▲ (вгору)/ ▼ (вниз), ◀ (вліво)/ ▶ (вправо) Ви можете вибрати пісню, або перейти до корінового каталогу. Для підтвердження свого вибору, натискайте кнопку "Enter".

Під час відтворення Ви можете використовувати кнопки ◀◀ і ▶▶ для вибору інших пісень. Під час відтворення файлів MP3 програваач може відтворювати тільки стереофонічний звук. Під час відтворення файлів MP3 функція пошуку недоступна.

### ВІДТВОРЕННЯ (PLAY/PAUSE)

Натисніть кнопку ▶||, щоб розпочати відтворення. Натисніть кнопку ▶||, щоб перемкнути програваач в режим паузи, а потім знову натисніть кнопку ▶|| на пульті ДУ, щоб відновити відтворення. Якщо протягом декількох хвилин Ви не натиснете жодної кнопки, програваач автоматично увімкне скринсейвер.

### ЗУПИНКА ВІДТВОРЕННЯ (STOP)

Під час відтворення натисніть кнопку STOP на пульті ДУ, щоб зупинити відтворення. На DVD-дисках, якщо після одноразового натиснення на кнопку STOP Ви натиснете на кнопку PLAY, програваач відновить відтворення з місця зупинки.

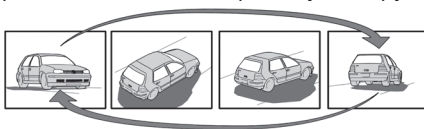
### ПАУЗА ВІДТВОРЕННЯ (PAUSE)

Натисніть кнопку PAUSE на пульті ДУ, щоб увімкнути режим паузи.

### ПОВТОРНЕ ВІДТВОРЕННЯ (REPEAT)

1. Використовуйте кнопку REPEAT для вибору режиму повтору композицій, розділу, треку та диска (в залежності від диску, що використовується), а також для відміни режиму повтору.

2. Використовуйте кнопку A-B для вибору режиму повтору фрагмента A-B. На початковій точці (A) натисніть кнопку один раз, а в кінцевій точці (B) натисніть кнопку два рази. Третє натиснення кнопки призведе до вимикання режиму повтору.



- Деякі диски не підтримують функцію повтору.

### ПОШУК ЗА ЧАСОМ

Ви можете використовувати кнопку SEARCH для пошуку за часом, щоб розпочати відтворення з місця з визначеним часом. Під час відтворення DVD-диска один раз натисніть кнопку SEARCH і на екрані телевізора буде зображена глава або розділ. Після цього за допомогою цифрових кнопок Ви можете вибрати необхідну главу/розділ. Дворазово натисніть кнопку SEARCH, тепер Ви можете використовувати цифрові кнопки для введення необхідного часу (години, хвилини, секунди) і програваач розпочне відтворення з часу, що був введений.

## ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ

### **ПРИСКОРЕНИЙ ПЕРЕГЛЯД (ПРОСЛУХОВУВАННЯ) ВПЕРЕД І НАЗАД**

Натиснувши на кнопку ◀ або ▶ увімкніть прискорений перегляд вперед чи назад.

### **УПОВІЛЬНЕНЕ ВІДТВОРЕННЯ ВПЕРЕД АБО НАЗАД**

Натиснувши на кнопку SLOW увімкніть режим уповільненого відтворення.

- На дисках CD та MP3 уповільнене відтворення неможливе.

### **ІНФОРМАЦІЙНИЙ ДИСПЛЕЙ ДИСКА**

Натисніть кнопку DISPLAY на пульту ДУ, щоб відобразити інформацію про диск.

### **ВІДТВОРЕННЯ ПО ПРОГРАМИ**

1. Виберіть необхідний трек або розділ.
2. Натисніть кнопку ANGLE
3. Повторіть крок 2 для програмування інших треків або розділів.
4. Кнопкою PROGRAM виберіть список запрограмованих треків або розділів та нажміть ENTER для початку відтворення.

### **ЗБІЛЬШЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ (ZOOM)**

Щоб збільшити зображення, натисніть кнопку ZOOM на пульті дистанційного управління. Кожне натиснення призводить до зміни режиму у наступному порядку: збільшення в 2 рази, збільшення в 3 рази, збільшення в 4 рази, повернення до звичайного розміру зображення.

### **ВІДТВОРЕННЯ ІНФОРМАЦІЇ З ЗОВНІШНІХ НОСІЇВ ЧЕРЕЗ ПОРТИ USB ТА CARD**

DVD-програвач має можливість відтворювати файли MP3, WMA, MPEG4, JPEG, , що знаходяться на зовнішніх носіях, підключених до портів USB та CARD (SD/MMC/MS) DVD-програвача.

Карти пам'яті деяких стандартів можуть використовуватися при наявності перехідників (card reader/writer).

1. Підключіть зовнішній носій інформації до DVD-програвача через USB-порт, або CARD розташований на передній панелі.
2. Увімкніть DVD-програвач.
3. Натисніть на пульті кнопку SOURCE. Кнопками ▲(вгору) / ▼(вниз) виберіть "USB" або "CARD". Почнесться зчитування інформації з зовнішнього носія. У залежності від обсягу інформації на зовнішньому носії ця процедура може зайняти якийсь час.
4. У меню, що з'явиться, виберіть необхідний вам файл і натисніть на кнопку ENTER.

**Примітка:** Деякі USB-носії та карти пам'яті мають внутрішній програмний захист, що не дозволяє їхнє використання з апаратурою сторонніх розроблювачів.

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ

У режимі зупинки натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. Це меню містить наступні підменю: загальні настройки, настройки аудіо, настройки параметрів зображення, настройки параметрів користувача, настройки паролю.

Кнопками напрямку

► (вправо) та ◀ (вліво) Ви можете вибрати потрібне Вам підменю настройки і кнопкою ENTER підтвердити свій вибір.

### ЗАГАЛЬНІ НАСТРОЙКИ

Натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. Натисніть кнопку ENTER, щоб увійти в меню загальної настройки.

Основные	Аудио	Долби	Видео	Свойства
СТРАНИЦА ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК				
Формат экрана	PS			
Ракурс	Выкл.			
Язык меню	Рус.			
Субтитры	Выкл.			
Скринсейвер	Вкл.			
HDCD	1x			
Резюме	Выкл.			

#### 1. “Формат экрана”

(формат зображення)

Цей програвач підтримує формати зображення: “4:3PS”, “4:3 LB”, “16:9”.

#### 2. “Ракурс”

Деякі розділи на деяких DVD-дисках можуть мати сцени, що відзняті з різних кутів огляду. Якщо параметр “Угол обзора” увімкнений (“ВКЛ”), під час відтворення цих сцен на екрані буде з'являтися індикатор кута огляду. В цьому випадку Ви можете використовувати кнопку ANGLE для вибору іншого кута огляду. Якщо параметр “Угол обзора” вимкнений (“ВЫКЛ”), індикатор кута огляду не буде відображатися на екрані.

#### 3. “Язык меню”

Ви можете за власним бажанням вибрати різноманітні мови відтворення дисплея на екрані телевізора.

#### 4. “Субтитры”

Деякі DVD-диски містять приховані субтитри. Використовуючи цей параметр, Ви можете вмикати або вимикати приховані субтитри.

#### 5. “Скринсейвер”

Виберіть “ВКЛ” та, якщо на протязі визначеного часу Ви не будете натискати ніяких кнопок, програвач автоматично ввімкне захист екрану.

#### 6. “HDCD”

Вибір фільтру.

Виберіть відповідну частоту цифрового фільтру. “ВЫКЛ” свідчить, що використовується аудіокомпакт-диск (CD).

#### 7. “Резюме”

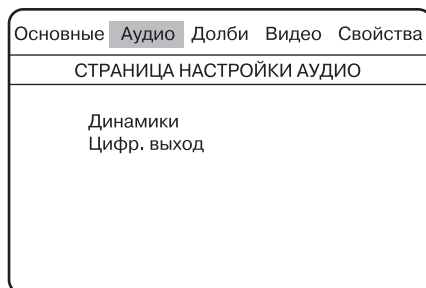
(пам'ять останнього стану)

Ви можете ввімкнути (“ВКЛ”) або вимкнути (“ВЫКЛ”) функцію пам'яті останнього стану. Якщо Ви вибрали “ВКЛ”, після ввімкнення програвача відтворення буде відновлене з останнього місця зупинки.

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ

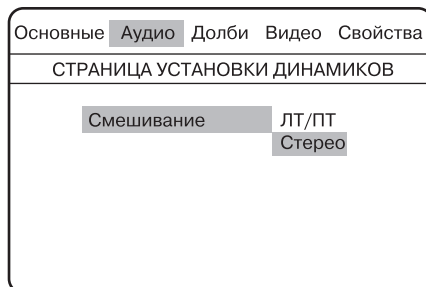
### НАСТРОЙКИ АУДИО

Натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. За допомогою кнопки напрямку ► (праворуч) перейдіть на "Страницу настроек аудио". Натисніть на кнопку ENTER, щоб перейти в меню настройки аудио.



### НАСТРОЙКИ АКУСТИЧНИХ СИСТЕМ

Натисніть на кнопку ▼ (вниз) на "Страница установки аудио", виберіть "Динамики", а потім натисніть кнопку ENTER, щоб перейти на "Страницу установки динамиков". За допомогою кнопок ▲ / ▼ виберіть режим змішування каналів (Смешивание)



"ЛТ/ПТ": звуковий ефект лівого і правого каналів.

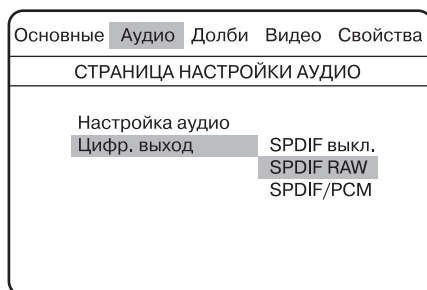
"Сtereo": звичайне стереофонічне звучання.

### НАСТРОЙКА ЦИФРОВОГО АУДИОВЫХОДА

SPDIF RAW: Виберіть цей пункт, якщо плеер під'єднаний до підсилювача коаксіальним або оптичним кабелем. При відтворенні дисків Dolby Digital, DTS та MPG на коаксіальному та оптичному виході плеера формується комплексний цифровий сигнал, тому під'єднаний підсилювач повинен мати змогу декодувати сигнали Dolby Digital, DTS та MPG.

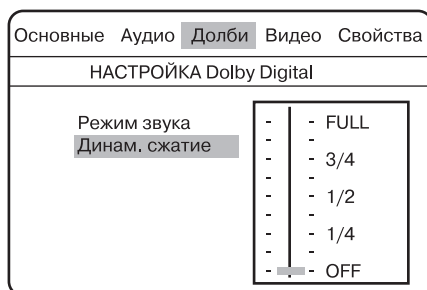
SPDIF / PCM: Виберіть цей пункт, якщо плеер під'єднаний до двоканального цифрового підсилювача. При відтворенні дисків Dolby Digital, MPG на коаксіальному та оптичному виходах буде змодульований двоканальний сигнал.

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ



### НАСТРОЙКА РЕЖИМА DOLBY DIGITAL

Натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. За допомогою кнопки напрямку ► (праворуч) перейдіть на "Страницу настройки "Долби". Натисніть на кнопку ENTER, щоб перейти в меню настройки "Dolby Digital". За допомогою кнопок ▲ / ▼ Ви можете вибрати наступні параметри: "Режим звука и динам. сжатие".



### Вибір режиму Моно/Сtereo (Режим звука)

"Сtereo": Сtereoфонічний вихідний сигнал.

"Л-моно": Вихідний сигнал лівого каналу.

"П-моно": Вихідний сигнал правого каналу.

"Л+П моно": Приведений до середнього значення вихідний сигнал лівого та правого каналів.

### Вибір режиму компресії динамічного діапазону (Динам. сжатие)

Натисканням на кнопки ▲ / ▼ виконайте настройку компресії динамічного діапазону. Чим більше ступіть компресії динамічного діапазону, тим менше різниця між самим гучним та самим тихим звуком. Ця функція можлива тільки під час відтворення джерел звука в форматі Dolby.

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ

### НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРІВ ЗОБРАЖЕННЯ

Натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. За допомогою кнопки напрямку ► (праворуч) перейдіть на "Страницу настройки видео". Натисніть на кнопку ENTER, щоб перейти в меню настройки видео. За допомогою кнопок ▲ / ▼ Ви можете вибрати наступні параметри: "Компонент, ТВ развертка, Четкость, Яркость, Контраст".

Основные	Аудио	Долби	Видео	Свойства
СТРАНИЦА НАСТРОЙК ВИДЕО				
Компонент	YUV			
ТВ развертка				
Четкость	низкая			
Яркость	00			
Контраст	00			

#### Параметр "Компонент"

Вибір режиму "YPrPb" відповідає сигналу YPrPb; вибір "ВИКЛ" означає, що компонентний вихід вимкнений. Програвач при всіх умовах подає сигнал на композитний відеовихід.

#### Параметр "ТВ розгортка"

Під час відтворення в режимі "YPrPb" Ви можете вибрати режим прогресивної або черезрядової розгортки.

#### Параметри "Четкість, Яркість, Контраст"

Ви можете відрегулювати значення наступних параметрів: "Четкість, Яркість, Контраст"

### НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРІВ КОРИСТУВАЧА

В режимі повної зупинки (двічі натисніть кнопку STOP). Натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. За допомогою кнопки напрямку ► (праворуч) перейдіть на "Страницу - свойства".

Натисніть кнопку ENTER, щоб увійти в меню настройки базових параметрів.

Ви можете змінити базові параметри системи. Ця функція доступна тільки в режимі зупинки.

Основные	Аудио	Долби	Видео	Свойства
СТРАНИЦА - СВОЙСТВА				
ТВ система	PAL			
Аудио	RUS			
Субтитры	RUS			
Меню диска	ENG			
Родит. контроль				
Пароль				
Завод. парам-ры				

#### "ТВ система"

(система кодування кольору): Ви можете вибрати такі режими "PAL, AUTO, NTSC".

## МЕНЮ НАСТРОЙКИ

---

### “Аудио”

(звукова доріжка): Ви можете вибрати звукові доріжки на таких мовах: російська, англійська та інші.

### “Субтитри”

(мова відображення субтитрів): Ви можете вибрати субтитри на таких мовах: російська, англійська та інші.

### “Меню диска”

Перед відтворенням Ви можете вибрати мову, на якій буде відтворюватися дискове меню - російська, англійська та інші.

### “Родит. контроль”

Після введення пароля Ви можете встановити обмеження по віку для перегляду дисків. Це дозволить заборонити перегляд дітьми фільмів, що для них не призначені.

### “Завод. парам-ры”

Вибравши параметр “Завод. парам-ры”, Ви зможете відновити стандартні (заводські) значення усіх параметрів.

## НАСТРОЙКА ПАРОЛЯ

### “Пароль”

Після введення пароля Ви можете встановити обмеження по віку для перегляду дисків. Натисніть кнопку SETUP на пульті дистанційного управління і на екрані з'явиться меню настройки. За допомогою кнопки напрямку ► (праворуч) перейдіть на “Страницу - свойства”.

На сторінці “Свойства”, натисканням на кнопки ▲/▼ виберіть параметр “Пароль”.

Щоб перейти в меню зміни пароля, натисніть кнопку ENTER. Спочатку автоматично встановлений пароль 5168. Ви можете змінити пароль.

Основные Аудио Долби Видео **Свойства**

Старый пароль:

Новый пароль:

Подтв. пароль:

Ok

### Виконання:

У полі “Старый пароль” введіть старий 4-значний пароль. Після правильного введення пароля курсор переміститься в поле “Новый пароль”. Введіть новий 4-значний пароль. Курсор переміститься в поле “Подтв. пароль”. Введіть новий пароль ще раз. Натисніть кнопку ENTER, щоб підтвердити введення і вийти з меню зміни пароля.



## ІНШЕ

### МОЖЛИВІ ПОШКОДЖЕННЯ

СИМПТОМ	ЩО ПЕРЕВІРИТИ
Неможливо відтворити диск.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Чи встановлений диск?</li><li>- Можливо, диск встановлений "догори ногами"?</li><li>- Можливо, диск забруднений або зігнутий?</li><li>- Можливо, відбулась конденсація вологи?</li><li>- Якщо це відбулось, витягніть диск та залиште програвач на декілька годин.</li></ul>
Відсутній звук.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Чи правильно підключена система?</li><li>- Чи увімкнено живлення акустичних систем?</li><li>- Чи правильна настройка звуку для відтворення DVD-диска?</li><li>- Можливо, диск забруднений або зігнутий?</li></ul> У цьому випадку проведіть чистку диску або зробіть заміну диску.
Відсутнє зображення	<ul style="list-style-type: none"><li>- Перевірте, чи увімкнений телевізор та чи правильно вибрали на ньому відеовхід.</li><li>- Чи правильно виконано підключення системи?</li></ul>
Погана якість зображення та звуку на виході AV.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Можливо, диск забруднений, зігнутий або пошкоджений?</li></ul>
Неможливе продовження відтворення та виконується повторне відтворення фрагменту.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Можливо, увімкнений режим повтору фрагменту A-B? В цьому випадку, натисніть кнопку A-B, щоб вимкнути режим повтору.</li><li>- Можливо, диск забруднений або зігнутий? У цьому випадку проведіть чистку диску або зробіть заміну диску.</li></ul>
Не працює пульт дистанційного управління.	<ul style="list-style-type: none"><li>Можливо, між пультом ДУ і програвачем є перешкода?</li><li>- Чи направлено пульт ДУ на програвач?</li><li>- Чи вірно встановлені батареї живлення? Чи виконується полярність?</li><li>- Можливо, батареї живлення розряджені? В цьому випадку замініть батареї живлення.</li></ul>

Інше : Статична електрика або інша зовнішня дія можуть привести до перешкод у роботі програвача. В цьому випадку вимкніть кабель живлення, а потім знову підключіть його, щоб відновити робочий стан програвача. Якщо таким чином проблема не може бути вирішена, вимкніть кабель живлення і отримайте консультацію спеціаліста сервісного центру або техніка, що має достатню кваліфікацію.

# ІНШЕ

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Довжина хвилі лазера		Довжина хвилі: 780/650 нм	
Система кодування кольору		AUTO/NTSC/PAL	
Діапазон відтворюваних частот		20 Гц - 20 кГц, $\pm 2.5$ дБ	
Співвідношення сигнал/шум (звук)		> 90 дБ	
Викривлення звуку		< -70 дБ, 1 кГц	
Розподіл каналів		> 70 дБ, 1 кГц	
Динамічний діапазон		> 90 дБ, 1 кГц	
Аудіо-вихід	Аналоговий аудіовихід	Вихід. рівень: $2 \text{ В} \pm_{1.0}^{0.2}$ Навантаження: 10 кОм	
	Цифровий аудіовихід	Коаксіальний: вих. рівень $0.5 \text{ В}_{\text{p-p}}$ , навантаження - 75 Ом, Оптичний: -21 дБм -15 дБм	
Відео-вихід	Відеовихід	Вихід. рівень $1 \text{ В}_{\text{p-p}} \pm 0.2$ , Навантаження: 75 Ом, незбалансований	
	Вихід S-Video		Вихід. рівень Y: $1.0 \text{ В}_{\text{p-p}}$ ; C: $0.286 \text{ В}_{\text{p-p}}$
	Компонентний	Черезрядков.	Y: $1.0 \text{ В}_{\text{p-p}}$ , Cb/Cr: $0.7 \text{ В}_{\text{p-p}}$ , Навантаження: 75 Ом
		Прогресивн.	Y: $1.0 \text{ В}_{\text{p-p}}$ , Pb/Pr: $0.7 \text{ В}_{\text{p-p}}$ , Навантаження: 75 Ом
Напруга живлення		АС 100-240 В, 50/60 Гц	
Потужність, що споживається		25 Вт	
Розміри, мм		225x55x245	
Вага		1.5 кг	

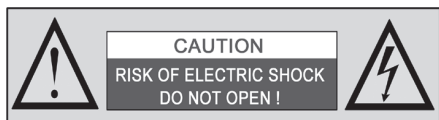
Ця інструкція призначена для користувача. Будь-які зміни в дизайні чи специфікаціях можуть бути виконані підприємством виробником без попереднього повідомлення.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

---

<b>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	28
<b>ОСОБЕННОСТИ</b>	29
<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>	29
<b>ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ</b>	30
<b>РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ</b>	31
<b>ПОДКЛЮЧЕНИЯ</b>	35
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</b>	40
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD-ДИСКОВ	40
ВЫБОР ЯЗЫКА	40
ВЫБОР СУБТИТРОВ	40
ВЫБОР УГЛА ОБЗОРА	41
РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ	41
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ PICTURE CD	41
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3	42
ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	42
ПОИСК ПО ВРЕМЕНИ	42
УСКОРЕННЫЙ ПРОСМОТР	43
ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	43
УВЕЛИЧЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ	43
РОБОТА С ПОРТАМИ USB и CARD	43
<b>МЕНЮ НАСТРОЕК</b>	44
ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ	44
НАСТРОЙКИ АУДИО	45
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ	47
НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	47
НАСТРОЙКИ ПАРОЛЯ	48
<b>ПРОЧЕЕ</b>	49
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	49
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	50

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы уменьшить риск возникновения огня или поражения электрическим током, НЕ подвергайте проигрыватель воздействию влаги.



Черный треугольник с символом, изображающим молнию со стрелкой, предупреждает пользователя об "опасном для жизни" напряжении.



Восклицательный знак в треугольнике указывает пользователю на необходимость прочтения важной информации по эксплуатации и обслуживанию проигрывателя.

### ЗАМЕЧАНИЯ

- 1) Прочтите эту инструкцию.
- 2) Сохраните эту инструкцию.
- 3) Обращайте внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем указаниям.
- 5) Не пользуйтесь этим проигрывателем около воды.
- 6) Проводите чистку проигрывателя только сухой тряпочкой.
- 7) Не блокируйте вентиляционные отверстия проигрывателя.

Устанавливайте проигрыватель в соответствии с инструкциями производителя.

- 8) Не устанавливайте проигрыватель вблизи источников тепла - например, обогревателей, духовок или прочих устройств (включая усилители), генерирующих тепло.
- 9) Не ломайте защиту штекеров поляризованного или заземляющего типа. Поляризованный штекер оснащен двумя контактами, один из которых шире другого. Штекер с заземлением имеет два контакта и третий контакт заземления. Широкий контакт или контакт заземления предназначены для обеспечения Вашей безопасности. Если сетевая вилка не подходит к сетевой розетке, проконсультируйтесь с электриком, чтобы он подобрал розетку для замены.
- 10) Не допускайте повреждения сетевого шнура (например, нажатием на него) особенно в месте выхода сетевого шнура из корпуса проигрывателя, а также вблизи сетевой вилки.
- 11) Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные фирмой производителем.
- 12) Устанавливайте проигрыватель на мебель, стойки, кронштейны и столы, рекомендованные производителем или продаваемые вместе с проигрывателем. Если используется тумба на колесах, во время перемещения тумбы вместе с проигрывателем будьте чрезвычайно осторожны, не получите травму в случае падения проигрывателя.
- 13) Во время молний и в случаях, когда Вы не планируете пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отключайте проигрыватель от электрической сети. Доверьте все работы по обслуживанию проигрывателя квалифицированному персоналу. Обслуживание требуется, если проигрыватель поврежден каким либо образом, например, поврежден сетевой шнур или сетевая вилка, или внутрь проигрывателя попала жидкость или посторонние предметы, или проигрыватель попал под дождь, или работает неправильно или Вы уронили проигрыватель.
- 14) Не подвергайте проигрыватель воздействию влаги, а также не ставьте на проигрыватель емкости, заполненные жидкостями, например, вазы для цветов.

### ВАЖНО ДЛЯ УСТРОЙСТВ СЛАЗЕРОМ

1. CLASS 1 LASER PRODUCT.
2. ОПАСНО: Вскрытие корпуса и удаление системы защиты может привести к утечке излучения лазера. Не попадайте под луч.
3. Предупреждение: Не вскрывайте верхнюю крышку корпуса. Внутри проигрывателя нет компонентов, которые Вы можете отремонтировать самостоятельно. Доверьте все работы по ремонту и обслуживанию квалифицированным специалистам.



## ОСОБЕННОСТИ

---

### Воспроизводимые форматы:

- Воспроизведение видеоинформации в форматах DVD-Video, Super VCD и VCD
- Поддержка стандарта MPEG-4: воспроизведение видеофайлов записанных в форматах DivX 3.11, DivX 4.12, DivX 5.11, DivX Pro, XviD
- Воспроизведение музыкальных композиций в форматах CD-DA и HDCD
- Воспроизведение музыкальных файлов, записанных в форматах MP3 и WMA
- Воспроизведение фотофайлов, записанных в форматах Kodak Picture CD и JPEG

### Аудио характеристики и коммутационные возможности:

- Аудио ЦАП 192 КГц/24 бит
- Параметрический и фиксированный эквалайзер
- Стерефонический аудиовыход для подключения к телевизору или усилителю
- Коаксиальный и оптический аудиовыходы, обеспечивающие воспроизведение цифрового звука в форматах Dolby Digital, DTS и PCM

### Видео характеристики и коммутационные возможности:

- Видео ЦАП 108 МГц/12 бит
- Центральный процессор MTK
- Транскодер NTSC/PAL
- Функция изменения масштаба изображения - ZOOM
- Выбор языка дубляжа и субтитров, угла обзора просматриваемого эпизода
- Регулировка изображения: резкости, яркости, контрастности, насыщенности
- Выход видеосигнала с прогрессивной разверткой (Y Pb Pr), обеспечивающий отсутствие мерцания и высокую четкость изображения

### USB - порт

#### Прочие функции:

- Поддержка следующих носителей: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Воспроизведение DVD дисков всех регионов
- Русифицированное экранное меню
- Возможность обновления внутреннего программного обеспечения
- DVD сервопривод 7-поколения с системой Dual-Laser, обеспечивает высокую стабильность работы устройства и коррекцию ошибок
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~110-240 В)

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

DVD проигрыватель .....	1 шт.
Аудио-видео кабель .....	1 шт.
Пульт дистанционного управления .....	1 шт.
Батарейка AAA .....	2 шт.
Гарантийный талон .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации .....	1 шт.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

### ФОРМАТЫ ДИСКОВ, ПОДДЕРЖИВАЕМЫХ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Тип диска	Со держ им ое	Ра змер
	DVD: Сжатое цифровое аудио - видео (динамическое изображение)	12/8 см
<b>SVCD</b>	Super VCD: Сжатое цифровое аудио - видео (динамическое изображение)	12/8 см
	VIDEO CD: Сжатое цифровое аудио - видео (динамическое изображение)	12/8 см
<b>MPEG-4</b>	MPEG-4: Сжатое цифровое аудио - видео (динамическое изображение)	12/8 см
	CD-DA: Цифровое аудио	12/8 см
<b>CD+G</b>	CD+G: Цифровое аудио + графика	12/8 см
	WMA: Сжатое цифровое аудио	12/8 см
<b>MP3</b>	MP3: Сжатое цифровое аудио	12/8 см
	HDCD: Расширенный формат цифрового аудио	12/8 см
<b>JPEG</b>	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение	12/8 см
	Kodak Picture CD: Сжатое цифровое статическое изображение	12/8 см

# ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

## ТЕРМИНЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДИСКАМ

### Глава

Обычно изображение или музыка, записанная на DVD-диски, делится на несколько частей, каждая из которых называется "главой".

### Раздел

Минимальный фрагмент изображения и/или музыки на DVD-диске в пределах композиции, обычно одна композиция состоит из одного и более разделов, которые для облегчения поиска пронумерованы. Но на некоторых дисках разделы могут отсутствовать.

### Трэк

Часть изображения или музыки на диске SVCD, VCD или CD. Для облегчения поиска все трэки пронумерованы.

### Сцена

Диски VCD, поддерживающие функцию контроля воспроизведения и содержащие "живое" и статичное изображение, делятся на части, называемые сценами.

Каждая сцена может быть легко найдена по номеру и может быть отображена на экране. Одна сцена обычно состоит из одного или нескольких трэков.

### Функция PBC (SVCD, VCD)

Во время воспроизведения диска SVCD или VCD на экране может быть отображено меню содержимого диска, которое мы называем функцией контроля воспроизведения или функцией PBC.

Тип диска	Функции
Диски VCD, не поддерживающие функцию PBC (версия 1.1)	Воспроизведение как музыки (звука), так и изображения
Диски SVCD/VCD, поддерживающие функцию PBC (версия 2.0)	Для воспроизведения изображения с VCD может использоваться меню, которое отображается на экране

### 1. Использование дисков

Не прикасайтесь к записанной стороне компакт диска.

Не приклеивайте на диск бумагу и наклейки.

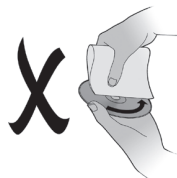
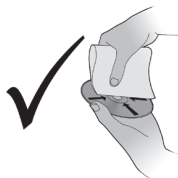
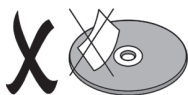
Не оставляйте диски в местах попадания прямого солнечного света.

Не оставляйте диски около воды или в местах с повышенной запыленностью.

### 2. Чистка дисков

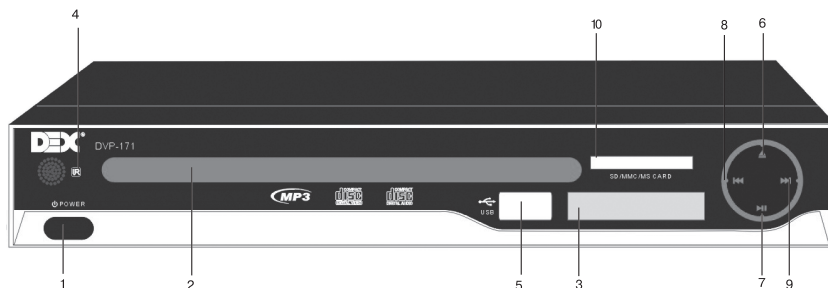
Если на диске присутствуют следы пальцев или пыль, аккуратно протрите диск мягкой тряпочкой от центра к краям (но не круговыми движениями).

Не используйте для чистки дисков чистящие спреи для грампластинок, бензин, растворитель, антистатика и прочие химические вещества.



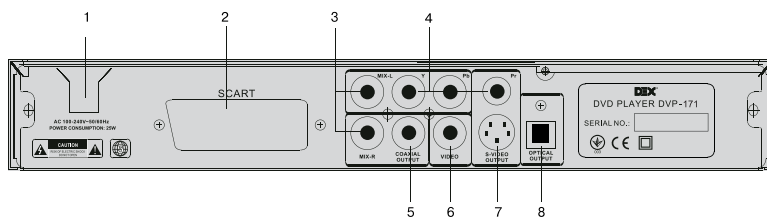
# РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. POWER. Нажимайте для того чтобы включить/выключить проигрыватель
2. Дискотвод. Для установки диска
3. Дисплей. Отображает состояние работы проигрывателя
4. Датчик приема сигнала с пульта дистанционного управления
5. USB - порт
6. Кнопка OPEN/CLOSE. Нажмите эту кнопку, чтобы открыть или закрыть

7. Кнопка PLAY/PAUSE. Нажмите чтобы начать воспроизведение. Нажмите чтобы перейти в режим паузы
8. Кнопка ◀◀. Нажмите эту кнопку для того чтобы перейти к предыдущему разделу
9. Кнопка ▶▶. Нажмите эту кнопку для того чтобы перейти к следующему разделу
10. CARD порт



1. Кабель питания
2. Выходной разъем SCART
3. Аудиовыход левого/правого канала
4. Компонентный видеовыход YPbPr/YCbCr Video

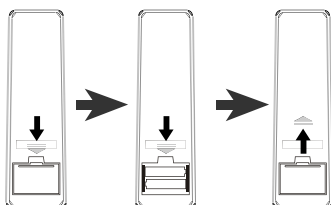
5. Цифровой коаксиальный аудиовыход
6. Композитный видеовыход
7. Видеовыход S-video
8. Цифровой оптический аудиовыход



## РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

### ПОДГОТОВКА ПУЛЬТА (ДУ)

Откройте крышку батарейного отсека и, соблюдая полярность ("+" и "-"), приведенную внутри батарейного отсека, установите две батареи питания размера "AAA".



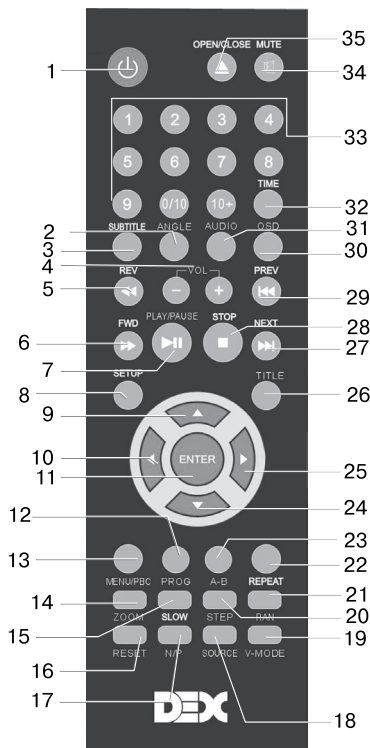
Направляйте пульт дистанционного управления на фотоприемник, расположенный на передней панели проигрывателя, в пределах угла  $60^\circ$  и с расстояния не более 7 метров. Обычный срок службы батарей питания составляет около 6 месяцев. Если пульт дистанционного управления не работает, замените батареи питания. Если проигрыватель не будет использоваться в течение длительного времени, чтобы предотвратить вытекание электролита и повреждение пульта ДУ, извлеките батареи питания из пульта.



# РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПУЛЬТ ДУ)

1. Power. Нажимайте, чтобы включить или выключить DVD-проигрыватель
2. Angle. Для вибора угла съемки (если DVD-диск содержит сцены, которые отсняты с разных углов съемки)
3. Subtitle. Во время воспроизведения DVD-диска нажатием на эту кнопку Вы можете выбрать субтитры на другом языке
4. Vol + -. Нажимайте, чтобы увеличить или уменьшить громкость звука DVD-диска.
5. REV. Нажимайте, чтобы выполнить ускоренный просмотр назад
6. FWD. Нажимайте, чтобы выполнить ускоренный просмотр вперед
7. Play/Pause. Нажимайте, чтобы включить режим паузы
8. Setup. Нажимайте, чтобы отобразить меню настройки параметров проигрывателя
9. Вверх ▲. Для вибора объектов в меню или параметров
10. Влево ◀. Для вибора объектов в меню или параметров
11. Enter. Нажимайте чтобы подтвердить выбранные параметры
12. Program. Нажимайте чтобы запрограммировать и воспроизвести запрограммированные треки
13. Menu. Нажимайте, чтобы во время воспроизведения отобразить меню диска
14. Zoom. Нажимайте эту кнопку во время воспроизведения DVD, чтобы включить режим увеличения изображения
15. Slow. Нажимайте, чтобы включить режим замедленного воспроизведения
16. Reset
17. P/N. Выбор системы цвета PAL/NTSC
18. SOURCE. Нажимайте, для работы с внешним USB носителем
19. V-MODE
20. Step. Нажимайте, чтобы включить режим кадрового воспроизведения
21. RAN. Воспроизведение в произвольном порядке
22. Repeat. Для включения режима повтора трека, раздела, композиции или всего диска
23. A-B Repeat. Нажимайте, чтобы отметить фрагмент A-B для повторного воспроизведения
24. Вправо ▶. Для вибора объектов в меню или параметров
25. Вниз ▼. Для вибора объектов в меню или параметров
26. Title. Нажимайте, чтобы отобразить список композиций, которые записаны на диск
27. NEXT ▶▶. Нажимайте, чтобы перейти к следующему разделу
28. Stop. Кнопка остановки воспроизведения
29. PREV ◀◀. Нажимайте, чтобы перейти к предыдущему разделу



30. OSD. Нажатием на эту кнопку Вы можете отобразить время и номер трека. Нажимайте кнопку еще раз, чтобы выключить экранный дисплей
31. AUDIO
32. TIME
33. 0-9, 10+ Numbers. Нажатием на эти кнопки выберите необходимый пронумерованный объект. Нажимайте 10+, чтобы выбрать трек с номером больше 10
34. Mute. Нажимайте, чтобы выключить или включить звук акустической системы
35. Open/Close. Нажимайте, чтобы открыть или закрыть дисковод

## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Варианты подключения к телевизору

- Не подключайте сетевой шнур до тех пор, пока не будут выполнены все остальные подключения.

- Для воспроизведения звука доступны 2-канальный аналоговый аудиовыход, а также цифровой оптический и коаксиальный аудиовыходы. Для воспроизведения изображения доступны композитный видеовыход, S-VIDEO, SCART и компонентный (Y/Y Cb/Pb Cr/Pr) видеовыходы.

### НАСТРОЙКА DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

В зависимости от подключенного телевизора Вы можете выбрать соответствующую телевизионную систему (систему кодирования цвета).

Если телевизионная система телевизора PAL, в меню настройки параметров установите параметр "ТВ система" в положение "PAL".

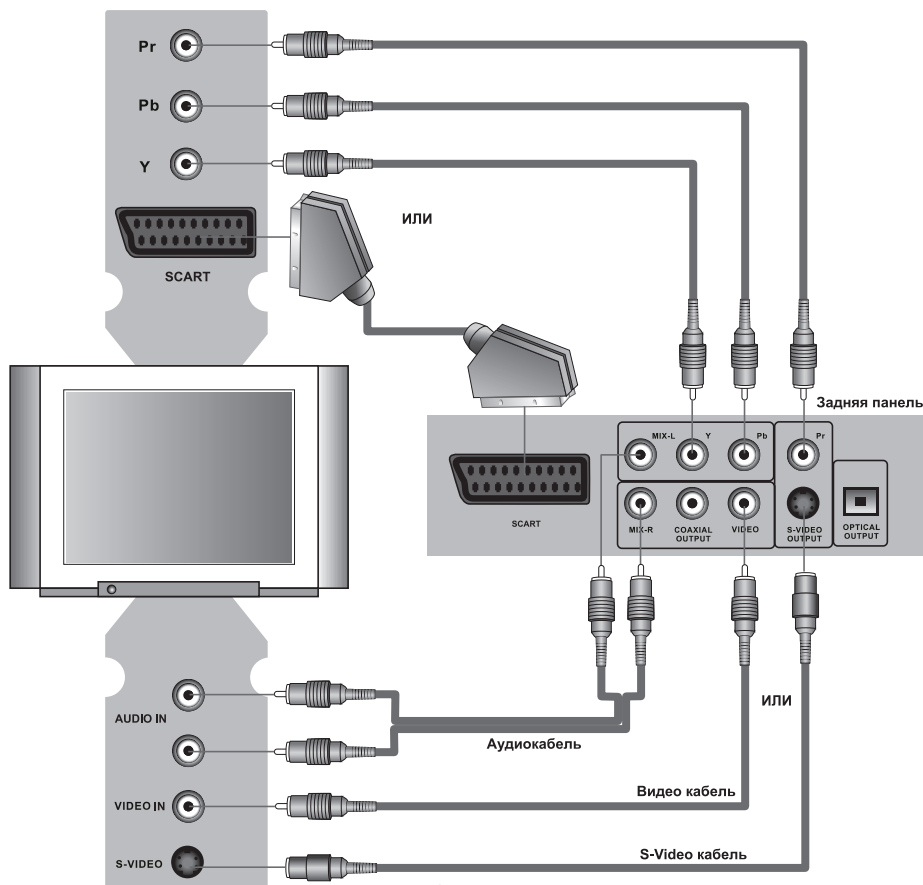
Если телевизионная система телевизора NTSC, установите параметр "ТВ система" в положение "NTSC".

Если телевизионная система телевизора AUTO, установите параметр "ТВ система" в положение "AUTO".

Если подключен широкоэкранный телевизор, в меню настройки параметров установите параметр "Формат экрана" в положение "16:9".

Если подключен обычный телевизор, установите параметр "Формат экрана" в положение "4:3 PANSKAN" или "4:3 LETTERBOX".

### Варианты подключения к телевизору



## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

На этом рисунке показаны варианты подключения к телевизору (монитору). В зависимости от коммутационных разъемов вашего ТВ (плазменного монитора), можно выполнить следующие типы подключения DVD-плеера:

- через разъем S-VIDEO - аналоговый видеосигнал
- через компонентный разъем (Y Cb Cr) - аналоговый видеосигнал
- через разъем SCART - универсальное соединение передающее аналоговый видео- и аудиосигнал
- через композитный разъем VIDEO - аналоговый видеосигнал

\*Все вышеназванные типы подключений не могут быть выполнены одновременно!

Если аудиовыход (AUDIO L, R) DVD-плеера то же подключается к ТВ, соедините этот выход с аналогичным (AUDIO IN) входом ТВ через стереофонический аудиокабель.

Для использования того или иного подключения необходимо соответственно переключить тип подключения в настройках DVD-плеера.

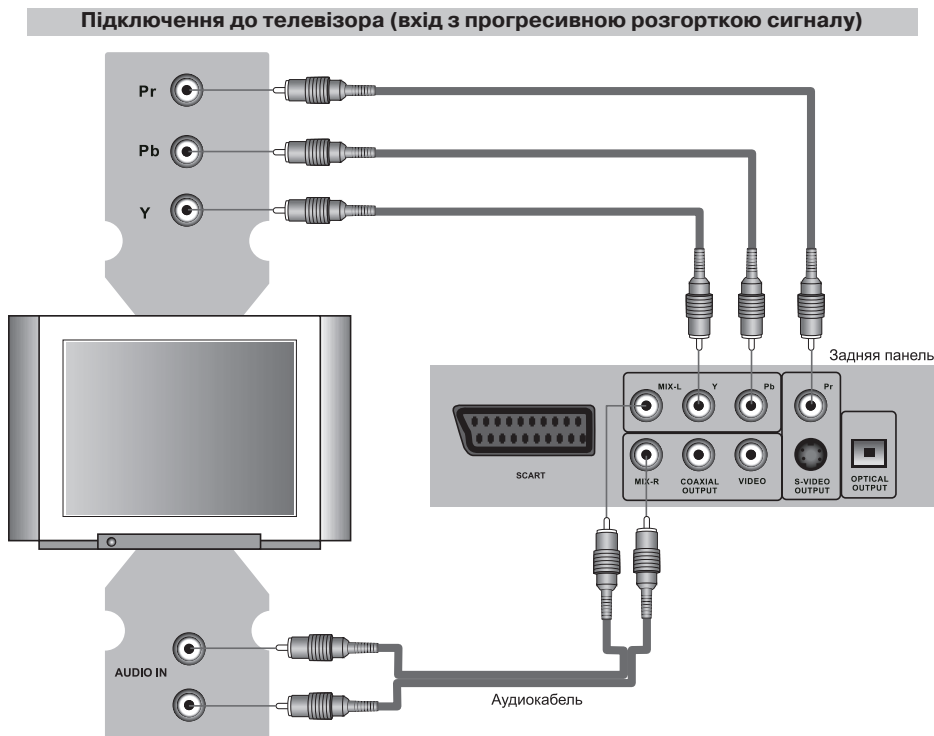
### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РАЗЪЕМУ S-VIDEO

Если Ваш телевизор оснащен входом S-Video, подключите кабель S-Video к видеовыходу S-Video на задней панели DVD-проигрывателя, а другой конец кабеля - к видеовыходу S-Video Вашего телевизора. Нет необходимости в настройке параметров через меню.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РАЗЪЕМАМ Y/Cb/Cr

Если Ваш телевизор оснащен входными гнездами Y/Cb/Cr, Вы можете выполнить подключение к этим гнездам, воспользовавшись кабелями Y/Cb/Cr:

- Нажмите кнопку V-MODE, чтобы переключиться на выход YUV с чересстрочной разверткой. Переключите телевизор на вход Y/Cb/Cr.



## ПОДКЛЮЧЕНИЯ

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РАЗЪЕМАМ Y/Pb/Pr

(ВИДЕОВЫХОДУ С ПРОГРЕССИВНОЙ РАЗВЕРТКОЙ СИГНАЛА)

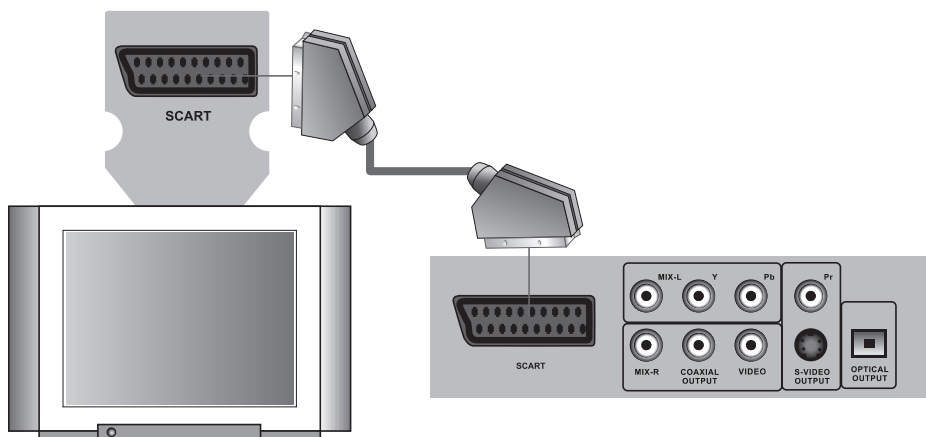
Если Ваш телевизор оснащен входными разъемами Y/Pb/Pr, Вы можете выполнить подключения с помощью кабелей Y/Pb/Pr:

- Нажатием на кнопку V-MODE переключитесь на видеовыход YUV. После этого выберите соответствующий вход на телевизоре.
- В меню на "Страница настройки видео" установите параметр "ТВ развертка" в положение "прогрессивная".

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К РАЗЪЕМУ SCART (RGB)

Нажатием на кнопку V-MODE переключитесь на видеовыход "RGB", или в меню настройки "Видео" установите параметр "Компонент" в положение "RGB" и нажмите Enter для подтверждения.

#### Подключение к телевизору через SCART разъем



### Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital или DTS

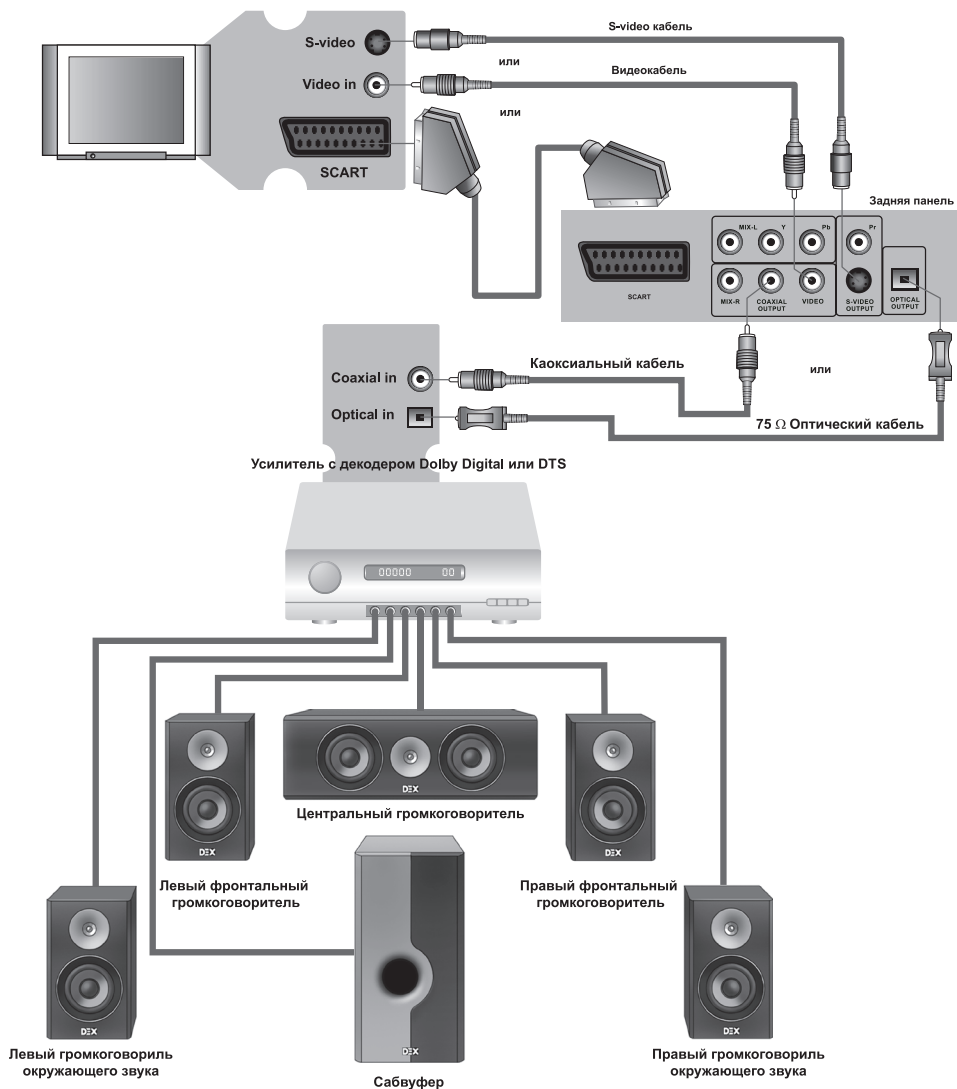
Проигрыватель оснащен оптическим и коаксиальным цифровыми аудиовыходами. Вы можете соединить любой из этих выходов с соответствующим гнездом усилителя с цифровым входом.

Соедините цифровой оптический выход с гнездом цифрового оптического входа усилителя или соедините цифровой коаксиальный выход с гнездом цифрового коаксиального входа усилителя.

- При выборе оптического или коаксиального цифрового аудиовыхода установите параметр "Цифр. выход" в положение "SPDIF/RAW".

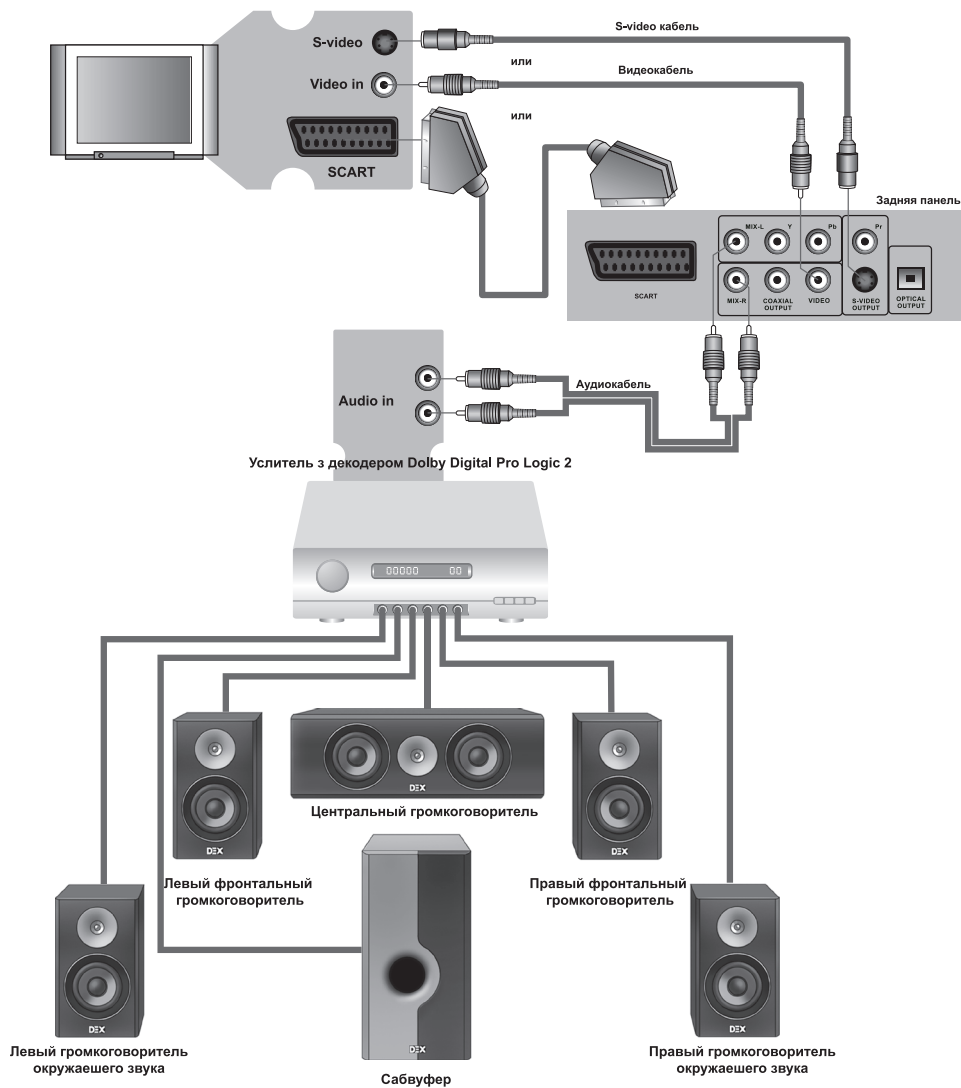
# ПОДКЛЮЧЕНИЯ

## Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital или DTS



# ПОДКЛЮЧЕНИЯ

## Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital Pro Logic Surround



## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

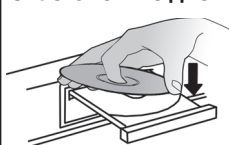
После выполнения подключений включите питание соответствующего оборудования и выберите видеовход.

### 1. Включите проигрыватель

Нажмите кнопку POWER на передней панели, чтобы включить проигрыватель. Проигрыватель автоматически начнет поиск диска. Если диск установлен в дисковод, проигрыватель автоматически начнет его воспроизведение.

2. Нажмите кнопку EJECT на передней панели или пульте ДУ, чтобы открыть дисковод.

### 3. Установите диск в дисковод



Устанавливайте диск, как показано на рисунке, чтобы не повредить проигрыватель или диск.

4. Нажмите кнопку EJECT, чтобы закрыть дисковод и начать воспроизведение.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Не воспроизводите диски плохого качества или поврежденные диски, т.к. они могут повредить линзу проигрывателя.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD-ДИСКОВ

### МЕНЮ (MENU)

Обычно это меню выбора содержимого DVD-диска. Вы можете использовать кнопку MENU для прямого выбора меню диска. С помощью кнопок курсора со стрелками Вы можете выбрать нужный объект меню и подтвердить выбор, нажав кнопку ENTER.

### ГЛАВЫ И РАЗДЕЛЫ

Обычно DVD-диск содержит несколько глав, каждая из которых поделена на несколько разделов. Вы можете быстро выбрать одну из глав или один из разделов, воспользовавшись цифровыми кнопками.

### ВЫБОР ЯЗЫКА (LANGUAGE)

DVD-диск может содержать звуковые дорожки на 8 языках (максимум). Во время воспроизведения DVD-диска, содержащего много звуковых дорожек, нажатием на кнопку AUDIO на пульте ДУ выберите дорожку на нужном языке.

#### ЗАМЕЧАНИЕ:

Эта функция доступна на дисках, содержащих несколько последовательностей звуковых сигналов.



早上好!

Good morning!

¡Buenos días!



### ВЫБОР СУБТИТРОВ НА РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ (SUBTITLE)

DVD-проигрыватель поддерживает субтитры на 32 языках (максимум). Во время воспроизведения дисков нажатием на кнопку SUBTITLE на пульте ДУ выберите субтитры на нужном языке.

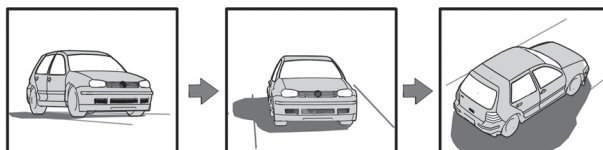
**ЗАМЕЧАНИЕ:** Эта функция доступна не на всех дисках.



## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### ВЫБОР УГЛА ОБЗОРА (ANGLE)

Этот DVD-проигрыватель поддерживает функцию выбора угла обзора. Это означает, что Вы можете просматривать сцены, снятые с разных углов съемки, с разных точек. Чтобы выбрать другой угол обзора, Вы можете использовать кнопку ANGLE. Нажатием на кнопку ANGLE выберите нужный угол обзора.



ЗАМЕЧАНИЕ: данная функция доступна не на всех дисках.

### РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ (VOLUME)

Во время воспроизведения нажмите кнопку VOL+, чтобы увеличить громкость, или кнопку VOL-, чтобы уменьшить громкость.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ HDCD/КОМПАКТ-ДИСКОВ

По умолчанию проигрыватель будет последовательно воспроизводить все треки на диске HDCD или CD. Нажатием на кнопки ◀◀ и ▶▶ (PREV/NEXT) или цифровые кнопки Вы можете выбрать нужный трек.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ PICTURE CD

Воспроизведение файлов JPEG

#### 1. Обычное воспроизведение

Установите в проигрыватель диск с файлами JPEG. С помощью кнопок курсора выберите имя файла изображения, а затем нажмите кнопку ENTER, чтобы начать его воспроизведение. Многие диски содержат кроме изображений другую информацию.

#### 2. Поворот изображения

Поворот изображения может быть выполнен во время отображения изображения. После выбора другого изображения поворот будет отменен автоматически.

Доступны два режима поворота: Поворот влево и Поворот вправо. Вы можете использовать кнопки курсора для выбора:

◀ LEFT - Вращение против часовой стрелки

▲ UP - Поворот на 180 град.

▶ RIGHT - Вращение по часовой стрелке

▼ DOWN - Зеркальное отображение

#### 3. Воспроизведение по программе.

Выберите изображения, нажимая кнопку ANGLE. Кнопкой PROGRAM выберите список воспроизведения по программе и нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ МРЗ

MP3 представляет собой третий формат сжатия звука международного стандарта MPEG, который сжимает звук в 12 раз. Используя формат MP3, на один диск может быть записано до 600 минут музыки с качеством, близким к качеству компакт-дисков.

Доступно множество различных форматов сохранения песен формата MP3. Обычно один диск MP3 содержит несколько папок, а каждая папка содержит несколько файлов (песен). Проигрыватель автоматически выводит на экран весь список песен. Если Вы хотите выбрать песни из отдельной папки нажмите кнопку Program. На экране будет отображено содержание текущей папки. Используя кнопки ▲ (вверх) / ▼ (вниз) / ◀ (влево) / ▶ (вправо) Вы можете выбрать песню, или перейти к корневому каталогу. Для подтверждения своего выбора, нажмите "Enter".

Во время воспроизведения Вы можете использовать кнопки ◀◀ и ▶▶ для выбора других песен. Во время воспроизведения файлов MP3 проигрыватель может воспроизводить только стереофонический звук. Во время воспроизведения файлов MP3 функция поиска недоступна.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (PLAY/PAUSE)

Нажмите кнопку ▶||, чтобы начать воспроизведение. Нажмите кнопку ▶||, чтобы переключить проигрыватель в режим паузы, а затем вновь нажмите кнопку ▶|| на пульте ДУ, чтобы возобновить воспроизведение. Если в течение нескольких минут Вы не нажмете ни одной кнопки, проигрыватель автоматически включит скринсейвер.

### ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (STOP)

Во время воспроизведения нажмите кнопку STOP на пульте ДУ, чтобы остановить воспроизведение. На DVD-дисках, если после однократного нажатия на кнопку STOP Вы нажмете кнопку PLAY, проигрыватель возобновит воспроизведение с точки остановки.

### ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (PAUSE)

Нажмите кнопку PAUSE на пульте ДУ, чтобы включить режим паузы, а затем последовательно нажимайте кнопку, чтобы воспроизводить диск покадрово.

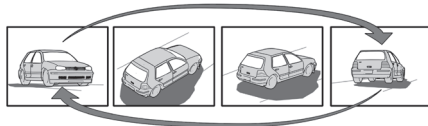
### ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (REPEAT)

1. Используйте кнопку REPEAT для выбора режима повтора композиции, раздела, трэка и диска (в зависимости от используемого диска), а также для отмены режима повтора.

2. Используйте кнопку A-B для выбора режима повтора фрагмента A-B. В начальной точке (A) нажмите кнопку один раз, а в конечной точке (B) нажмите кнопку дважды.

Третье нажатие приводит к отключению режима повтора.

- Некоторые диски не поддерживают функцию повтора.



### ПОИСК ПО ВРЕМЕНИ

Вы можете использовать кнопку SEARCH для поиска по времени, чтобы начать воспроизведение с точки с определенным временем. Во время воспроизведения DVD-диска один раз нажмите кнопку SEARCH и на экране телевизора будет отображена глава или раздел. После этого с помощью цифровых кнопок Вы можете выбрать нужную главу/раздел. Дважды нажмите кнопку SEARCH, теперь Вы можете использовать цифровые кнопки для ввода нужного времени (часы, минуты, секунды) и проигрыватель начнет воспроизведение с введенного времени.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### УСКОРЕННЫЙ ПРОСМОТР (ПРОСЛУШИВАНИЕ) ВПЕРЕД И НАЗАД

Нажатием на кнопку ◀◀ или ▶▶ включите ускоренный просмотр вперед или назад.

### ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД

Нажатием на кнопку SLOW включите режим замедленного воспроизведения.

- На дисках CD и MP3 замедленное воспроизведение невозможно.

### ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ ДИСКА

Нажмите кнопку DISPLAY на пульте ДУ, чтобы отобразить информацию о диске.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПО ПРОГРАММЕ

1. Выберите необходимый трек или раздел.
2. Нажмите кнопку ANGLE.
3. Повторите шаг 2 для программирования остальных треков или разделов.
4. Кнопкой PROGRAM выберите список запрограммированных треков или разделов. Нажмите кнопку ENTER для начала воспроизведения раздела.

### УВЕЛИЧЕНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ (ZOOM)

Чтобы увеличить изображение, нажимайте кнопку ZOOM на пульте дистанционного управления. Каждое нажатие приводит к изменению режима в следующем порядке: увеличение в 2 раза, увеличение в 3 раза, увеличение в 4 раза, возврат к обычному размеру изображения.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ С ВНЕШНИХ НОСИТЕЛЕЙ ЧЕРЕЗ ПОРТЫ USB И CARD

DVD-проигрыватель имеет возможность воспроизводить файлы MP3, WMA, MPEG4, JPEG, находящуюся на внешних носителях, подключенных к USB-порту и CARD (SD/MMC/MS) DVD-проигрывателя

Карты памяти других стандартов могут использоваться при наличии переходников (card reader/writer).

1. Подключите внешний носитель информации к DVD-проигрывателю через USB-порт, или CARD расположенный на передней панели.
2. Включите DVD-проигрыватель.
3. Нажмите на пульте кнопку SOURCE. Кнопками ▲ (вверх)/ ▼ (вниз) выберите "USB" либо CARD. Начнется считывание информации с внешнего носителя. В зависимости от объема информации на внешнем носителе эта процедура может занять некоторое время.
4. В появившемся меню выберите необходимый вам файл и нажмите на кнопку ENTER.

#### Примечание:

Некоторые USB-носители и карты памяти имеют внутреннюю программную защиту, которая не позволяет их использование с аппаратурой сторонних разработчиков.

## МЕНЮ НАСТРОЕК

В режиме остановки нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления и на экране появится меню настройки. Это меню содержит следующие подменю: общие настройки, настройки аудио, настройки параметров изображения, настройки параметров пользователя, настройки пароля.

Кнопками направления ► (вправо) и ◀ (влево) Вы можете выбрать нужное Вам подменю настройки и кнопкой ENTER подтвердить свой выбор.

### ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления, и на экране появится меню настройки. Нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в меню общей настройки.

Основные	Аудио	Долби	Видео	Свойства
СТРАНИЦА ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК				
Формат экрана	PS			
Ракурс	Выкл.			
Язык меню	Рус.			
Субтитры	Выкл.			
Скринсейвер	Вкл.			
HDCD	1x			
Резюме	Выкл.			

#### 1. “Формат экрана”

(формат изображения)

Этот проигрыватель поддерживает форматы изображения: “4:3PS”, “4:3 LB”, “16:9”.

#### 2. “Ракурс”

Некоторые разделы на некоторых DVD-дисках могут иметь сцены, которые отсняты из разных углов обзора. Если параметр “Угол обзора” включен (“ВКЛ”), во время воспроизведения этих сцен на экране будет появляться индикатор угла обзора. В этом случае Вы можете использовать кнопку ANGLE для выбора другого угла обзора. Если параметр “Угол обзора” отключен (“ВЫКЛ”), индикатор угла обзора не будет отображаться на экране.

#### 3. “Язык меню”

Вы можете по собственному желанию выбрать разнообразные языки воспроизведения дисплея на экране телевизора.

#### 4. “Субтитры”

Некоторые DVD-диски содержат скрытые субтитры. Используя этот параметр, Вы можете включать или выключать скрытые субтитры.

#### 5. “Скринсейвер”

Выберите “ВКЛ” и, если на протяжении определенного времени Вы не будете нажимать никаких кнопок, проигрыватель автоматически включит защита экрану.

#### 6. “HDCD”

Выбор фильтра.

Выберите соответствующую частоту цифрового фильтру. “ВЫКЛ” свидетельствует, что используется аудио компакт диск (CD).

#### 7. “Резюме”

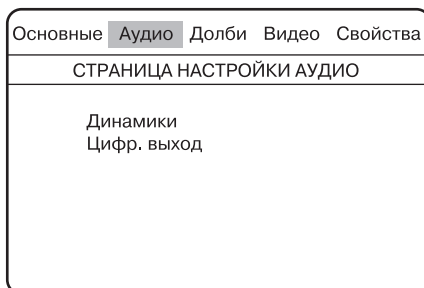
(память последнего кадра)

Вы можете включить (“ВКЛ”) или выключить (“ВЫКЛ”) функцию памяти последнего кадра. Если Вы выбрали “ВКЛ”, после включения проигрывателя воспроизведения будет восстановлено с последнего места остановки.

## МЕНЮ НАСТРОЕК

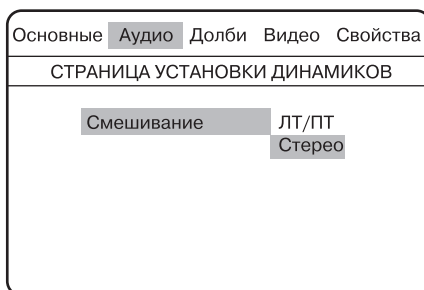
### НАСТРОЙКИ АУДИО

Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления и на экране появится меню настройки. С помощью кнопки направления ► (по правую сторону) перейдите на “Страницу настроек аудио”. Нажмите на кнопку ENTER, чтобы перейти в меню настройки аудио.



### НАСТРОЙКИ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

Нажмите на кнопку ▼ (вниз) на “Страница установки аудио”, выберите “Динамики”, а потом нажмите кнопку ENTER, чтобы перейти на страницу “Страница установки динамиков”. С помощью кнопок ▼ / ▲ выберите режим смешивания каналов (Смешивание)

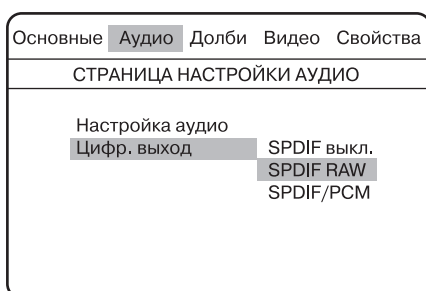


“ЛТ/ПТ”: звуковой эффект левого и правого каналов. “Стереo”: обычное стереофоническое звучание.

### НАСТРОЙКА ЦИФРОВОГО АУДИОВЫХОДА

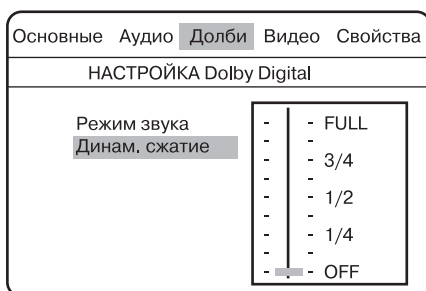
SPDIF RAW: Выберите этот пункт, если плеер подсоединен к усилителю коаксиальным или оптическим кабелем. При воспроизведении дисков Dolby Digital, DTS и MPG на коаксиальном и оптическом выходе плеера формируется комплексный цифровой сигнал, поэтому подсоединенный усилитель должен иметь возможность декодировать сигналы Dolby Digital, DTS и MPG. SPDIF / PCM: Выберите этот пункт, если плеер подсоединен к двухканальному цифровому усилителю. При воспроизведении дисков Dolby Digital, MPG на коаксиальном и оптическом выходах будет смоделирован двухканальный сигнал.

## МЕНЮ НАСТРОЕК



### НАСТРОЙКА РЕЖИМА DOLBY DIGITAL

Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления, и на экране появится меню настройки. С помощью кнопки направления (по правую сторону) перейдите на “Страницу настройки Долби”. Нажмите на кнопку ENTER, чтобы перейти в меню настройки “Dolby Digital”. С помощью кнопок / Вы можете выбрать следующие параметры: “Режим звука и динам. сжатие”.



#### Выбор режима Моно/Сtereo (Режим звука)

”Сtereo”: Сtereoфонический исходный сигнал.

“Л-моно”: Исходный сигнал левого канала.

“П-моно”: Исходный сигнал правого канала.

“Л+П моно”: Приведенный к среднему значению исходный сигнал левого и правого каналов.

#### Выбор режима компрессии динамического диапазона (Динам. сжатие)

Нажатием на кнопки / выполните настройку компрессии динамического диапазона. Чем больше степень компрессии динамического диапазона, тем меньше разность между самым громким и самым тихим звуком. Эта функция возможная только во время воспроизведения источников звука в формате Dolby.

## МЕНЮ НАСТРОЕК

### НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления и на экране появится меню настройки. С помощью кнопки направления (по правую сторону) перейдите на "Страницу настройки видео". Нажмите на кнопку ENTER, чтобы перейти в меню настройки видео. С помощью кнопок / Вы можете выбрать следующие параметры: "Компонент, ТВ развертка, Четкость, Яркость, Контраст".

Основные	Аудио	Долби	<b>Видео</b>	Свойства
СТРАНИЦА НАСТРОЙК В ВИДЕО				
Компонент	YUV			
ТВ развертка				
Четкость	низкая			
Яркость	00			
Контраст	00			

#### Параметр "Компонент"

Выбор режима "YPbPr" отвечает сигналу YPbPr; выбор "ВЫКЛ" означает, что компонентный выход отключен. Проигрыватель при всех условиях подает сигнал на композитный видеовыход.

#### Параметр "ТВ развертка"

Во время воспроизведения в режиме "YPbPr" Вы можете выбрать режим прогрессивной или через рядовой развертки.

#### Параметры "Четкость, Яркость, Контраст"

Вы можете отрегулировать значение следующих параметров: "Четкость, Яркость, Контраст"

Основные	Аудио	Долби	Видео	<b>Свойства</b>
СТРАНИЦА - СВОЙСТВА				
ТВ система	PAL			
Аудио	RUS			
Субтитры	RUS			
Меню диска	ENG			
Родит. контроль				
Пароль				
Завод. парам-ры				

### НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

В режиме полной остановки (дважды нажмите кнопку STOP). Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления и на экране появится меню настройки. С помощью кнопки направления (по правую сторону) перейдите на "Страницу - свойства". Нажмите кнопку ENTER, чтобы войти в меню настройки базовых параметров. Вы можете изменить базовые параметры системы. Эта функция доступна только в режиме остановки.

#### "ТВ система"

(система кодирования цвета): Вы можете выбрать такие режимы "PAL, AUTO, NTSC".

## МЕНЮ НАСТРОЕК

---

### “Аудио”

(звуковая дорожка): Вы можете выбрать звуковые дорожки на таких языках: русская, английская и прочие.

### “Субтитры”

(язык отображения субтитров): Вы можете выбрать субтитры на таких языках: русский, английский и прочие.

### “Меню диска”

Перед воспроизведением Вы можете выбрать язык, на котором будет воспроизводиться дисковое меню - русский, английский и прочие.

### “Родит. контроль”

После введения пароля Вы можете установить ограничения по возрасту для просмотра дисков. Это позволит запретить просмотр детьми фильмов, которые для них не предназначены.

### “Завод. парам-ры”

Выбрав параметр “Завод. парам-ры”, Вы сможете восстановить стандартные (заводские) значение всех параметров.

## НАСТРОЙКА ПАРОЛЯ

### “Пароль”

После введения пароля Вы можете установить ограничение по возрасту для просмотра дисков. Нажмите кнопку SETUP на пульте дистанционного управления и на экране появится меню настройки. С помощью кнопки направления ► (вправо) перейдите на “Страницу - свойства”.

На странице “Свойства”, нажатием на кнопки ▼ (вниз) / ▲ (вверх) выберите параметр “Пароль”. Чтобы перейти в меню изменения пароля, нажмите кнопку ENTER. Сначала автоматически установленный пароль 5168. Вы можете изменить пароль.

The screenshot shows a menu window with a title bar containing the following tabs: "Основные", "Аудио", "Долби", "Видео", and "Свойства". The "Свойства" tab is currently selected. Inside the menu, there are three input fields labeled "Старый пароль:", "Новый пароль:", and "Подтв. пароль:". Each field is represented by a grey rectangular box. Below these fields is an "Ok" button.

Выполнение:

В поле “Старый пароль” введите старый 4-х значный пароль. После правильного введения пароля курсор переместите в поле “Новый пароль”. Введите новый 4-х значный пароль. Курсор переместите в поле “Подтв. пароль”. Введите новый пароль еще раз. Нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить введение и выйти из меню изменения пароля.



## ПРОЧЕЕ

СИМПТОМ	ЧТО ПРОВЕРИТЬ
Невозможно воспроизведение диска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Установлен ли диск?</li> <li>- Может быть, диск установлен “вверх ногами”?</li> <li>- Может быть, диск загрязнен или согнут?</li> <li>- Может быть, произошла конденсация влаги?</li> <li>- Если это произойдет, извлеките диск и оставьте проигрыватель на несколько часов</li> </ul>
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Правильно ли выполнено подключение системы?</li> <li>- Включено ли питание акустических систем?</li> <li>- Правильно ли настроен звук для воспроизведения DVD-диска?</li> <li>- Может быть, диск загрязнен или согнут? В этом случае проведите чистку диска или замените диск.</li> </ul>
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте, включен ли телевизор и правильно ли выбран на нем видеовход.</li> <li>- Правильно ли выполнено подключение системы?</li> </ul>
Плохое качество изображения и звука на выходе AV.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Может быть, диск загрязнен, согнут или поврежден?</li> </ul>
Невозможно продолжение воспроизведения и выполняется повторное воспроизведение фрагмента.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Может быть, включен режим повтора фрагмента A-B? В этом случае, нажмите кнопку A-B, чтобы выключить режим повтора.</li> <li>- Может быть, диск загрязнен или согнут? В этом случае проведите чистку диска или замените диск.</li> </ul>
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Может быть, между пультом ДУ и проигрывателем есть преграда?</li> <li>- Направлен ли пульт ДУ на проигрыватель?</li> <li>- Правильно ли установлены батареи питания? Соблюдается полярность установки?</li> <li>- Может быть, батареи питания разряжены? В этом случае замените батареи питания.</li> </ul>

Прочее: Статическое электричество или прочие внешние воздействия могут привести к сбоям в работе проигрывателя. В этом случае отключите сетевой шнур, а затем вновь подключите его, чтобы восстановить рабочее состояние проигрывателя. Если таким образом проблема не может быть устранена, отключите сетевой шнур и проконсультируйтесь со специалистами сервисного центра или квалифицированным техником.

## ПРОЧЕЕ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Длина волны лазера		Длина волны: 780/650 нм	
Система кодирования цвета		AUTO/NTSC/PAL	
Диапазон воспроизводимых частот		20 Гц - 20 кГц, $\pm 2.5$ дБ	
Соотношение сигнал/шум (звук)		> 90 дБ	
Искажения звука		< -70 дБ, 1 кГц	
Разделение каналов		> 70 дБ, 1 кГц	
Динамический диапазон		> 90 дБ, 1 кГц	
Аудио- выход	Аналоговый аудиовыход	Выход.уровень: $2 \text{ В} \pm_{1.0}^{0.2}$ Нагрузка: 10 кОм	
	Цифровой аудиовыход	Коаксиальный: вых.уровень $0.5 \text{ В}_{\text{P-P}}$ нагрузка - 75 Ом, Оптический: -21 дБм -15 дБм	
Видео- выход	Видеовыход	Вых.уровень $1 \text{ В}_{\text{P-P}} \pm 0.2$ , Нагрузка: 75 Ом, несбалансированный	
	Выход S-Video	Вых.уровень Y: $1.0 \text{ В}_{\text{P-P}}$ ; C: $0.286 \text{ В}_{\text{P-P}}$	
	Компо- нентный	Чересстрочн.	Y: $1.0 \text{ В}_{\text{P-P}}$ , Cb/Cr: $0.7 \text{ В}_{\text{P-P}}$ Нагрузка: 75 Ом
		Прогрессивн.	Y: $1.0 \text{ В}_{\text{P-P}}$ , Pb/Pr: $0.7 \text{ В}_{\text{P-P}}$ Нагрузка: 75 Ом
Напряжение питания		АС 100-240 В, 50/60 Гц	
Потребляемая мощность		25 Вт	
Размеры, мм		225x55x245	
Вес		1.7кг	

Данная инструкция предназначена для пользователя. Любое изменение в дизайне и спецификациях могут быть произведены заводом изготовителем без предварительного уведомления.



